

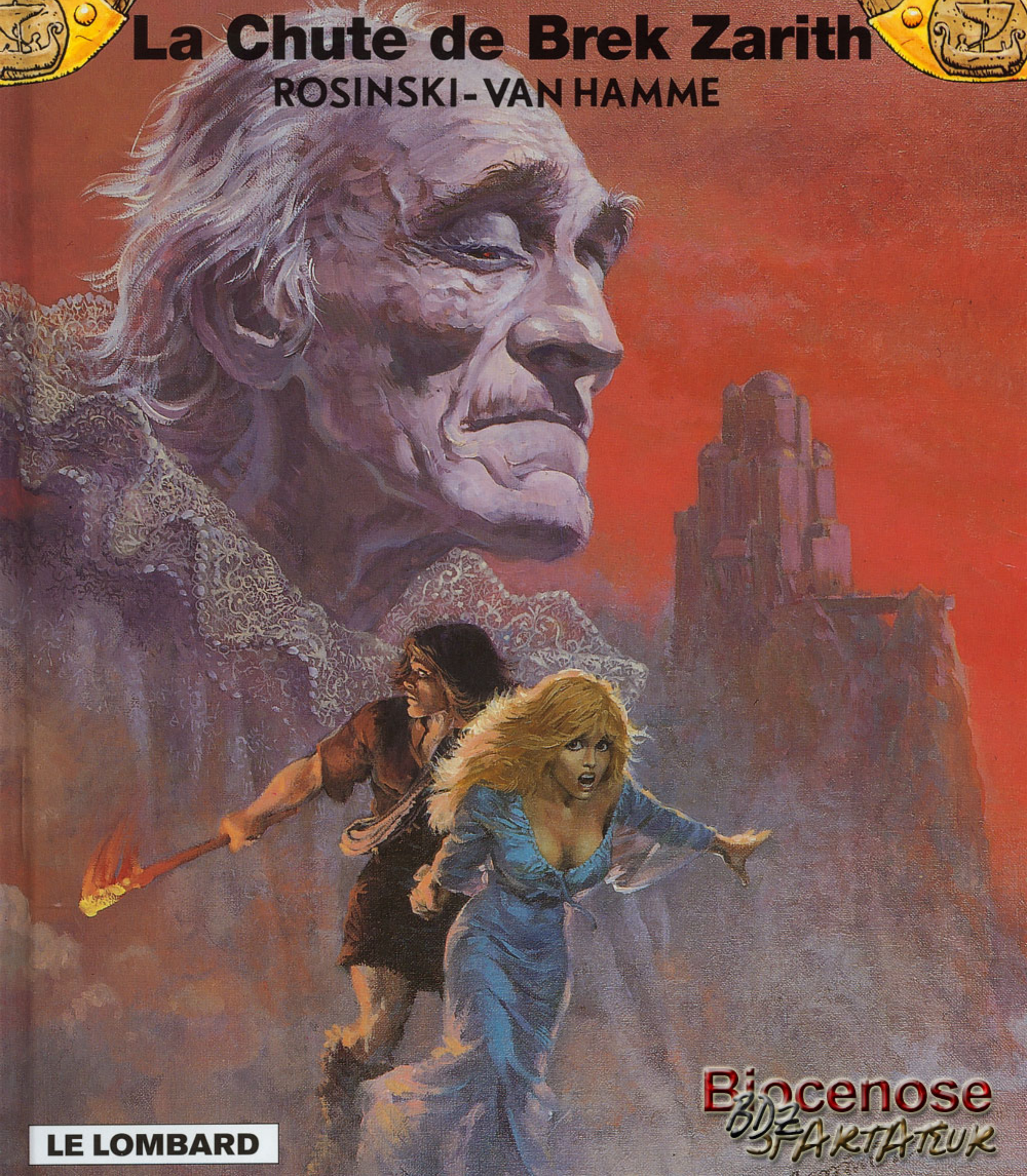


# THORGAL



## La Chute de Brek Zarith

ROSINSKI-VAN HAMME



LE LOMBARD

Biocenose  
BDZ  
SFARTATEUR

ROSINSKI-VAN HAMME

**THORGAL**

# La Chute de Brek Zarith



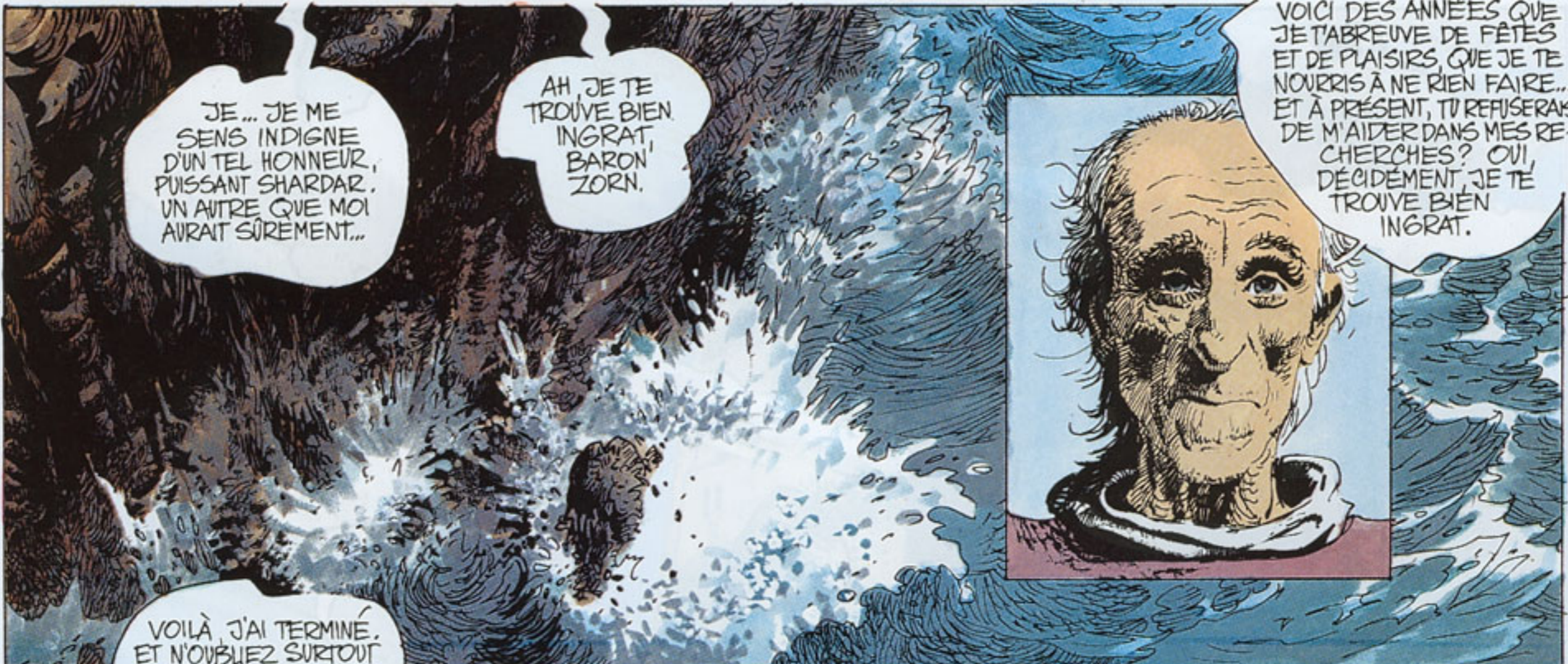
LE LOMBARD



PARCE QUE J'AI EU LA BONTÉ DE TE CHOISIR, BARON ZORN. GRÂCE À MOI, TU SERAS PEUT-ÊTRE LE PREMIER HOMME VOLANT DEPUIS DÉDALE ET ICARE. CETTE IDÉE NE TE REND-ELLE PAS HEUREUX ?



NON.



JE... JE ME SENS INDIGNE D'UN TEL HONNEUR, PUISSANT SHARDAR, UN AUTRE QUE MOI AURAIT SÛREMENT...

AH JE TE TROUVE BIEN INGRAT, BARON ZORN.

VOICI DES ANNÉES QUE JE T'ABREUVE DE FÊTES ET DE PLAISIRS, QUE JE TE NOURRIS À NE RIEN FAIRE... ET À PRÉSENT, TU REFUSERAIS DE M'AIDER DANS MES RECHERCHES? OUI, DÉCIDÉMENT, JE TE TROUVE BIEN INGRAT.

VOILÀ J'AI TERMINÉ, ET N'OUBLIEZ SURTOUT PAS DE BIEN BATTRE DES AILES COMME JE VOUS L'AI MONTRÉ, N'EST-CE PAS...

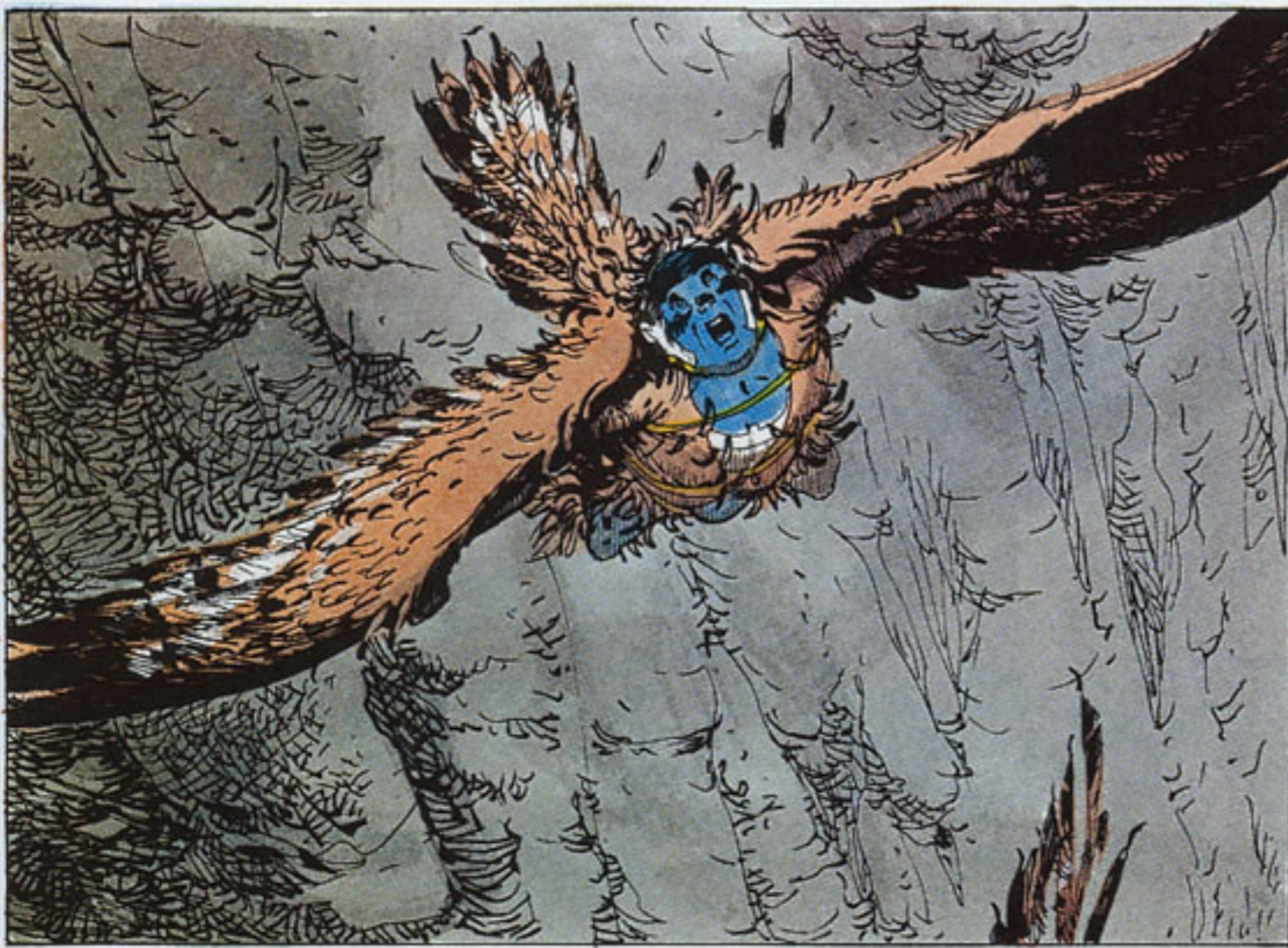


CETTE FOIS-CI, ÇA FONCTIONNERA, PUISSANT SHARDAR J'EN SUIS CERTAIN.

JE L'ESPÈRE POUR TOI... GARDE!

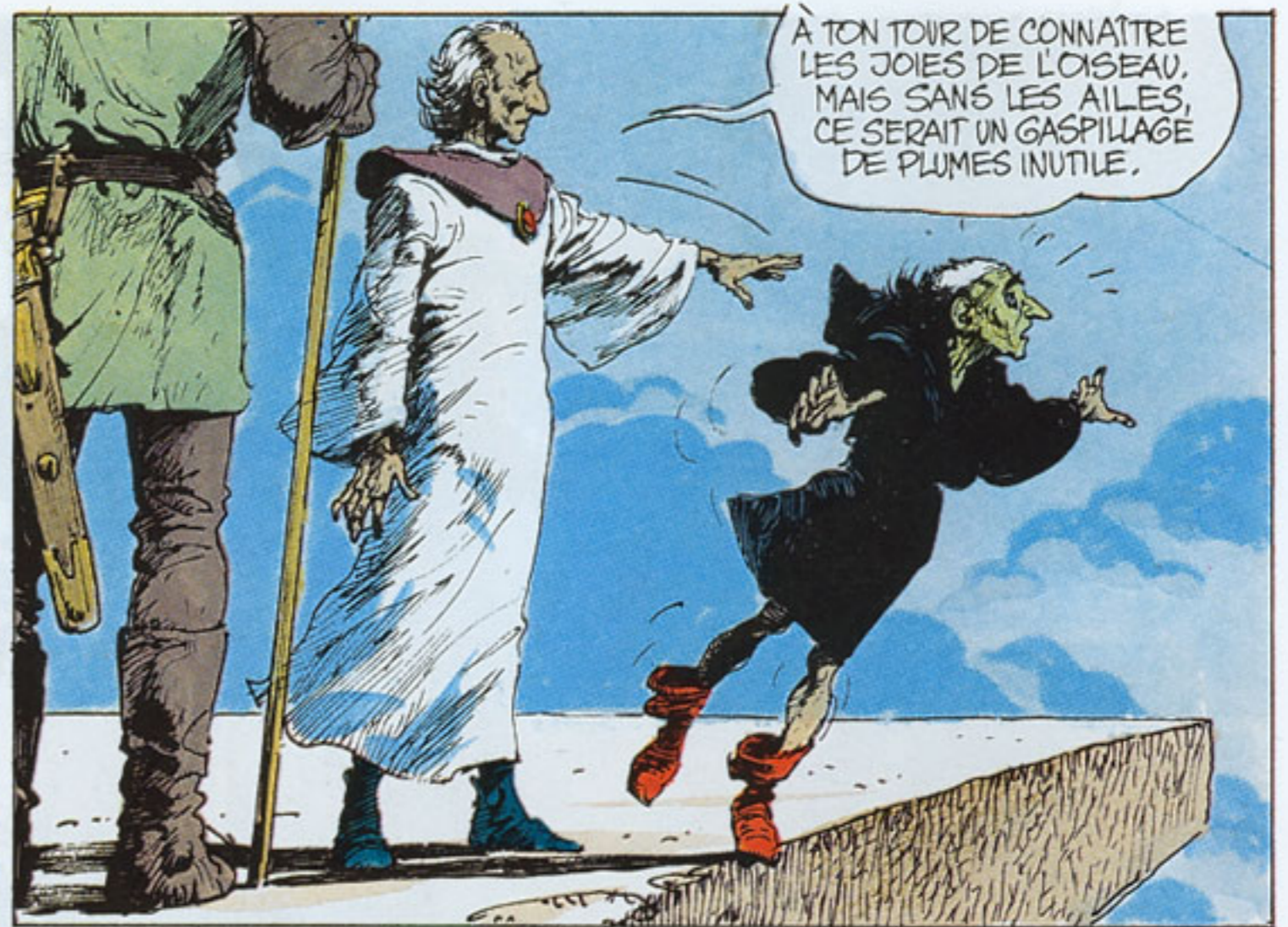


NON! PITIÉ, SHARDAR! PITIÉ!



O O O O O H







JE L'AI ENDORMI, MAÎTRE, MAIS... J'AVOUE QUE LA FORCE DES ESPRITS QUI HABITENT UN ÊTRE AUSSI JEUNE COMMENCE À M'EFFRAYER. JE NE SUIS PAS SÛR DE POUVOIR TOUJOURS LA CONTRÔLER...

SOTTISES, HELGITH!



LE BUT DE MES RECHERCHES EST PRÉCISÉMENT DE COMMANDER. À UNE TELLE FORCE, PLUS CELLE-CI SERA GRANDE, PLUS PUISSANT JE SERAI.

N'AVEZ-VOUS JAMAIS PEUR DE DÉFIER LES DIEUX?



J'AI VU TROP DE CHOSES ET JE SUIS BIEN TROP VIEUX POUR AVOIR ENCORE PEUR DE QUOI QUE CE SOIT, HELGITH. TU PEUX COMMENCER, JE SUIS PRÊT.



ARN BRAZ DAWIN DEMATUR JAWAL!  
ARN BRAZ DAWIN DEMATUR RAGAN!  
ARN BRAZ DAWIN  
GALESH QUASHAR!



PENSEZ À VOS ENNEMIS, MAÎTRE! APPELEZ TOUT CE QUI VOUS EST HOSTILE! SONGEZ AUX MISÉRABLES, CONNUS ET INCONNUS, QUI OSENT MENACER LA GRANDEUR DE SHARDAR, LE PUISSANT, ROI DE BREK ZARITH ET AUTRES TERRES PAR-DELÀ L'OcéAN!...

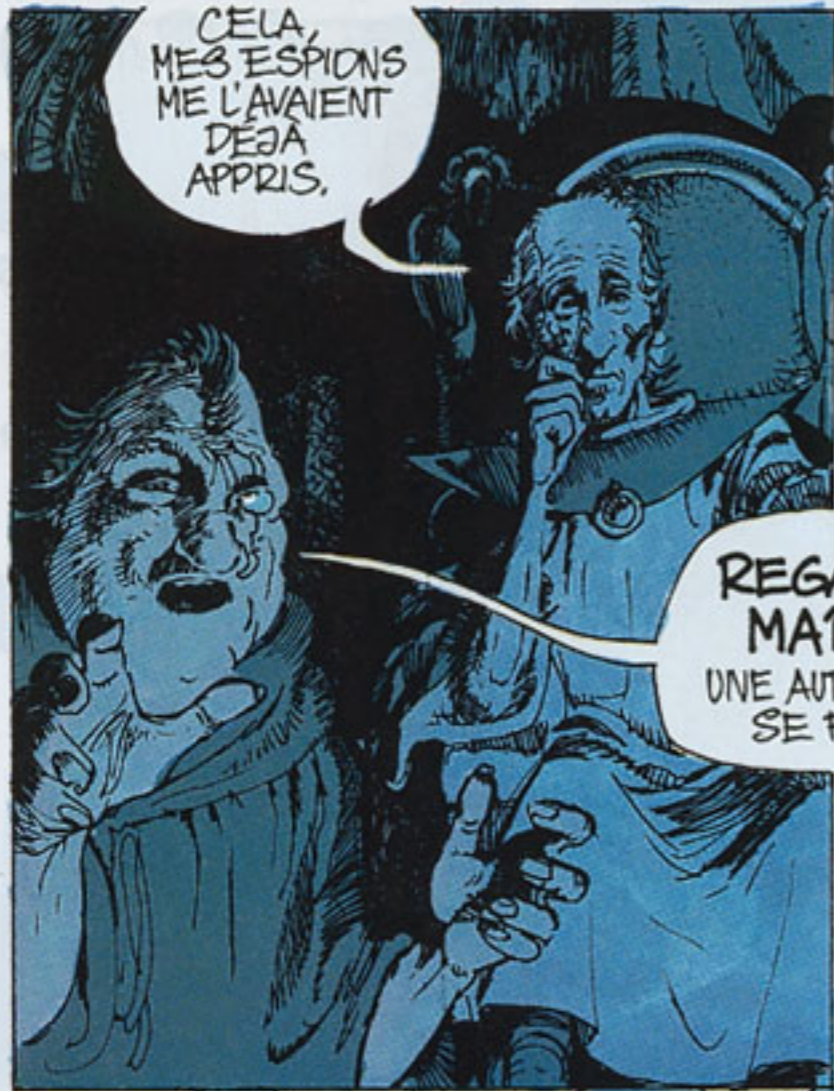




LES  
DRAKKARS VIKINGS!  
PLUS DE QUARANTE  
DRAKKARS QUI  
CINGLENT DROIT  
VERS BREK  
ZARITH!



ILS SONT CONDUITS  
PAR **JORUND-LE-TAUREAU**,  
ROI DES VIKINGS DU NORD,  
AFFAMÉ D'OR ET DE  
COMBATS SANGLANTS...



CELA,  
MES ESPIONS  
ME L'AVAIENT  
DÉJÀ  
APPRIIS.

REGARDEZ,  
MAÎTRE!  
UNE AUTRE IMAGE  
SE FORME...



UNE AUTRE  
TROUPE DE VIKINGS  
A DÉBARQUÉ À L'EST.  
ILS ONT VAINCU L'ARMÉE  
QUE VOUS AVIEZ PORTÉE  
À LEUR RENCONTRE  
ET TRAVERSENT  
LE PAYS À MARCHES  
FORCÉES, RAVAGEANT  
TOUT SUR LEUR  
PASSAGE...

ILS ONT À LEUR  
TÊTE VOTRE COUSIN,  
LE PRINCE **GALATHORN**,  
QUI ESPÈRE RECONQUÉRIR  
LE TRÔNE DONT VOUS L'AVEZ  
DÉPOSSÉDÉ LORSQU'IL  
ÉTAIT ENFANT...

LES VIKINGS SONT ATTIRÉS  
PAR L'APPÂT DES TRÉSORS QU'ILS  
SAVENT TROUVER ICI, C'EST  
ÉVIDENT. MAIS PAR L'INTER-  
MÉDIAIRE DE QUI GALATHORN  
A-T-IL BIEN PU FAIRE  
ALLIANCE AVEC EUX?



PENSEZ  
ENCORE  
MAÎTRE!  
PENSEZ!





VOS BARONS, MÂTRE! LES BARONS DE BREK ZARITH! LES PANTINS DU ROYAUME QUE VOUS AVEZ ASSERVIS PAR LA TERREUR ET LE PLAISIR!



DE TOUS VOS ENNEMIS, CE SONT EUX QUI VOUS HAÏSSENT LE PLUS. POUR EUX, L'ARRIVÉE DE GALATHORN SERA LA MEILLEURE OCCASION DE VOUS TRAHIR.

CROIS-TU VRAIMENT M'APPRENDRE QUELQUE CHOSE?



L'ENFANT! REGARDEZ L'ENFANT, MÂTRE!

IL NOUS ANNONCE SÛREMENT UN NOUVEAU DANGER, PLUS GRAND QUE TOUS LES AUTRES... UN DANGER TOUT PROCHE...

??



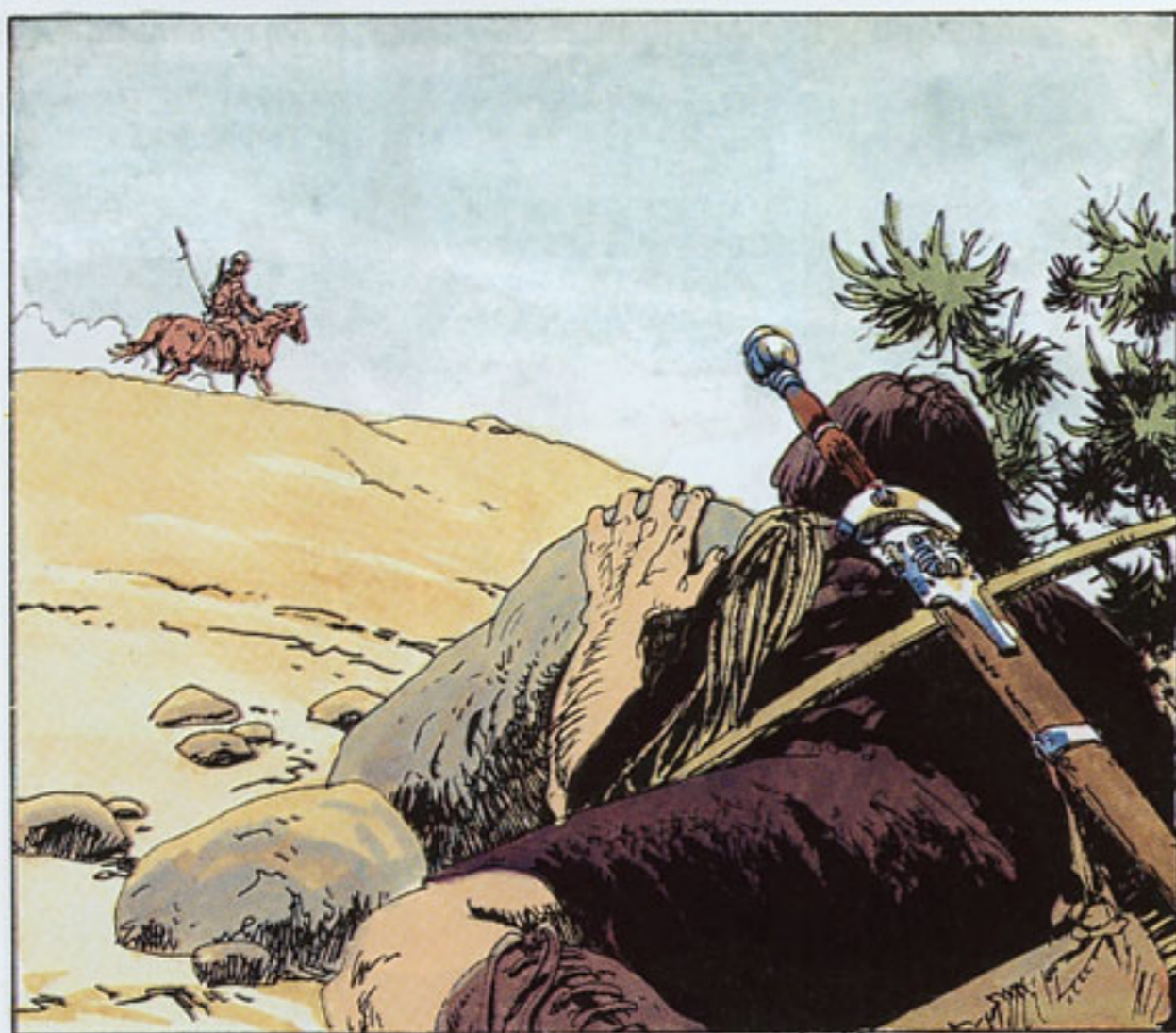
TOUT S'EST ÉTEINT BRUSQUEMENT... COMME SI UNE FORCE PLUS GRANDE AVAIT TRIOMPHÉ DE CELLE DE L'ENFANT...

MAIS CE N'ÉTAIT QU'UN HOMME SEUL, HELGITH. QUI EST-IL? COMMENT POURRAIT-IL ME NUIRE?

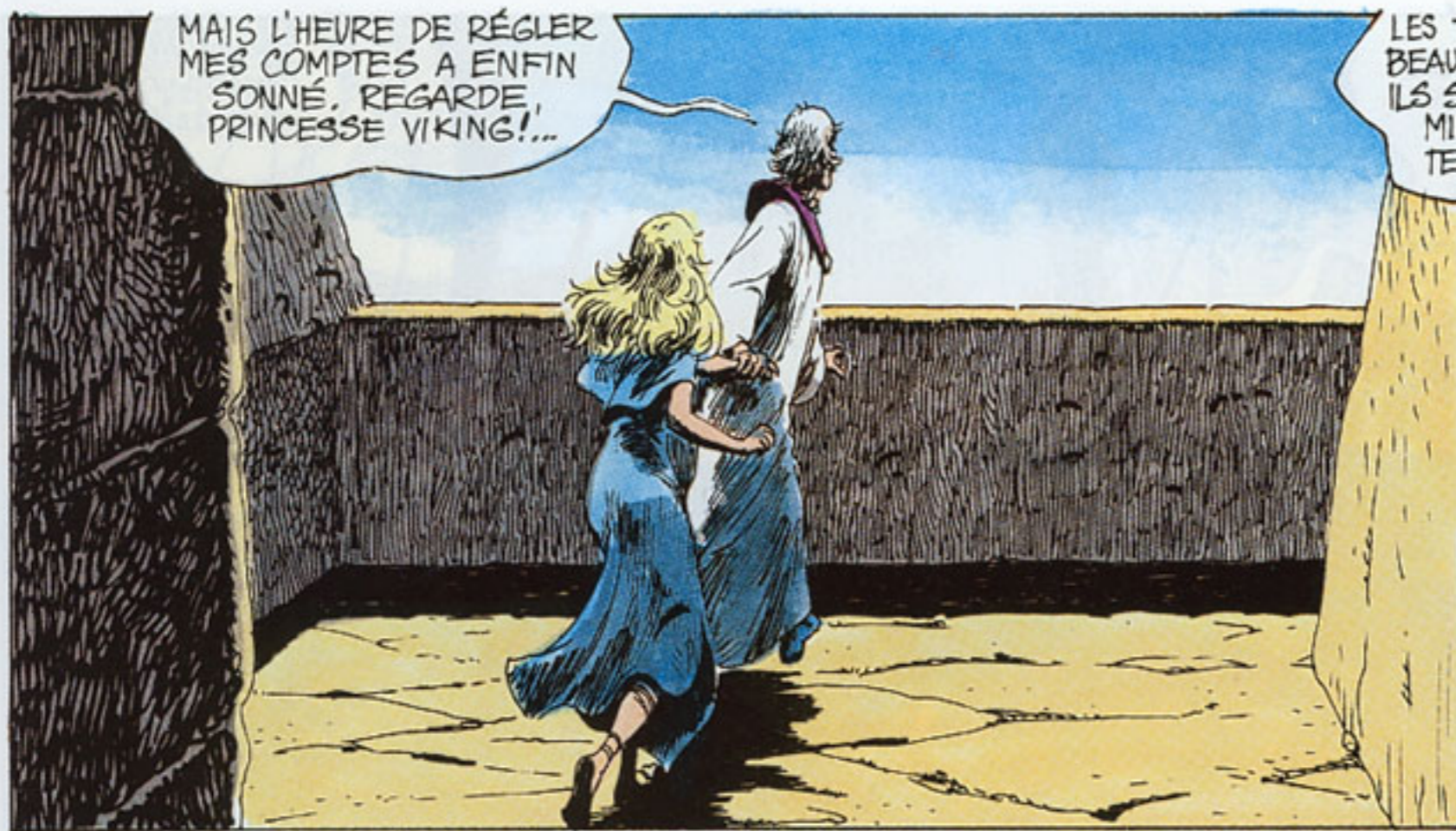


JE L'IGNORE, MÂTRE, MAIS LES SIGNES SONT FORMELS. CE NE SERONT NI GALATHORN, NI LES VIKINGS, NI VOS BARONS QUI CAUSERONT VOTRE PERTE. **CE SERA L'HOMME QUE NOUS VENONS DE VOIR!**

8 ROOMERS & YAN HAMME







MAIS L'HEURE DE RÉGLER MES COMPTES A ENFIN SONNÉ. REGARDE, PRINCESSE VIKING!...



LES TIENS TE FONT BEAUCOUP D'HONNEUR: ILS SONT AU MOINS DEUX MILLE À VENIR TE CHERCHER.



MAGNIFIQUE!

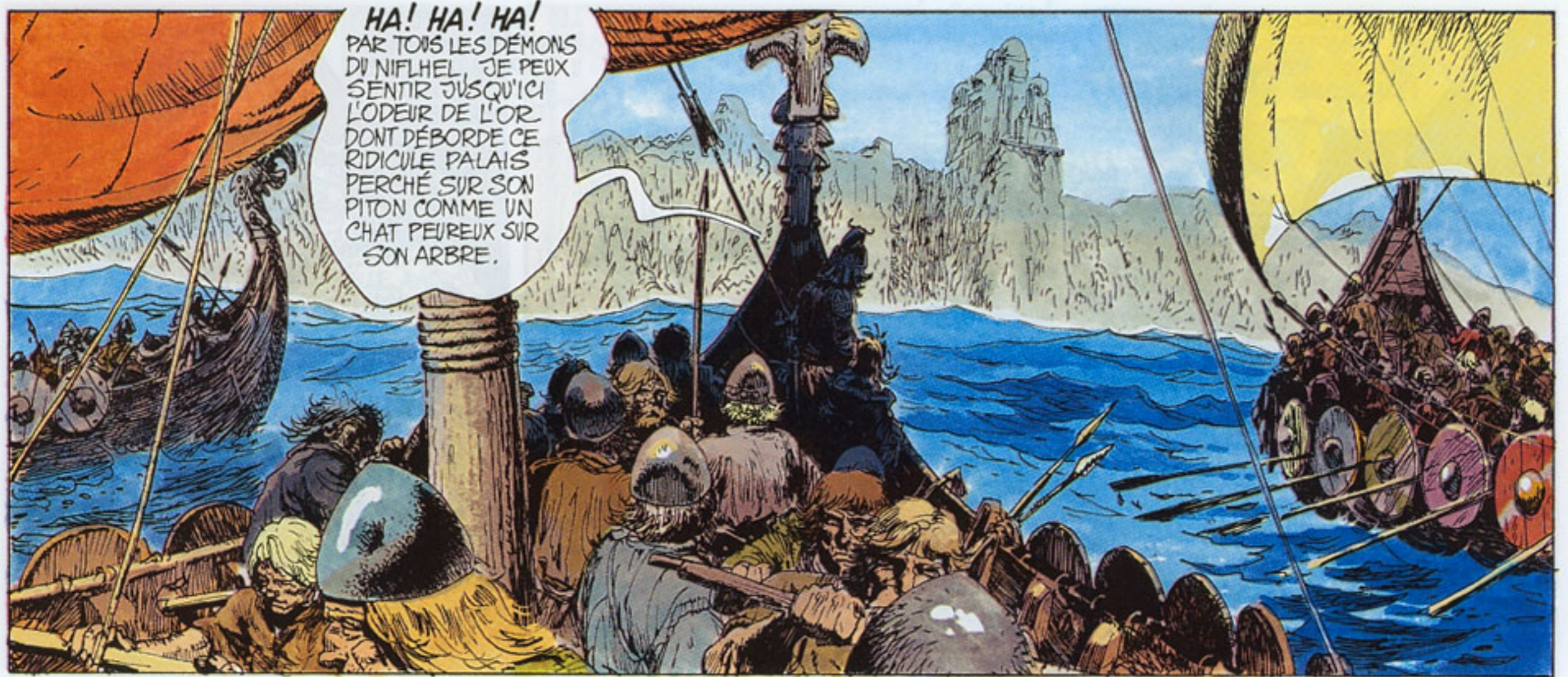


MES FRÈRES SONT CERTAINEMENT PLUS ATTIRÉS PAR VOS RICHESSES QUE PAR MA PERSONNE, MAIS QU'IMPORTE, LE RÉSULTAT SERA LE MÊME. VOTRE BEAU PALAIS NE SERA BIENTÔT PLUS QUE CENDRES, SHARDAR.

MMH... NE TE RÉJOUIS PAS TROP VITE. IL ME SERA FACILE D'ENSEIGNER LE PRIX DE L'OR À CES BRUTES...



SURTOUT SI, COMME JE LE PENSE, ILS SONT ASSEZ STUPIDES POUR ATTAQUER EN PLEIN MILIEU DU JOUR.



HA! HA! HA!  
 PAR TOUS LES DÉMONS  
 DU NIFHEL, JE PEUX  
 SENTIR JUSQU'ICI  
 L'ODEUR DE L'OR  
 DONT DÉBORDE CE  
 RIDICULE PALAIS  
 PERCHÉ SUR SON  
 PITON COMME UN  
 CHAT PEUREUX SUR  
 SON ARBRE.



MAIS... TU NE  
 COMPTES PAS  
 ATTAQUER TOUT  
 DE SUITE JORUND?  
 GALATHORN NE DOIT  
 PLUS ÊTRE QU'À UNE  
 JOURNÉE DE MARCHÉ  
 DE BREK ZARITH, ET  
 IL ÉTAIT CONVENU  
 D'ATTENDRE  
 SON SIGNAL.

AU DIABLE  
 TON GALATHORN,  
 WARGAN. LA TRA-  
 VERSÉE A ÉTÉ DURE  
 ET MES HOMMES  
 ONT SOIF DE SE  
 BATTRE.



MAIS C'EST DE LA FOLIE!  
 JE CONNAIS BIEN BREK  
 ZARITH. NOUS NE SOMMES  
 PAS ASSEZ NOMBREUX  
 POUR LE PRENDRE EN  
 PLEIN JOUR. ATTENDS  
 AU MOINS  
 LA NUIT.

ALLONS DONC!...  
 CES PLEUTRES ONT  
 DÉJÀ DU DÉTALER  
 DANS LA CAMPAGNE  
 RIEN QU'EN NOUS  
 VOYANT.



ET PUIS, UN VRAI  
 VIKING AFFRONTÉ  
 SES ENNEMIS EN  
 PLEINE LUMIÈRE.  
**SONNE  
 L'ATAQUE  
 IVAR!**



**HO HEE HEE HO HEE HEE HO HEE HEE**



HA! HA! THORGAL VA REGRETTER D'AVOIR REFUSÉ DE SE JOINDRE À NOUS. JE LUI OUVRIRAI MOI-MÊME LES PORTES DE BREK ZARITH!



MAIS QUE FONT-ILS? QUELLES SONT CES ÉTRANGES MACHINES QUI... OH! PAR TOUS LES DIEUX!!

JORUND! INTERROMPS L'ATAQUE! FAIS FAIRE DEMI-TOUR À TES DRAKKARS, VITE!

AS-TU PERDU L'ESPRIT, VIEILLARD? IL N'Y A MÊME PAS UNE GALÈRE ENNEMIE EN VUE.

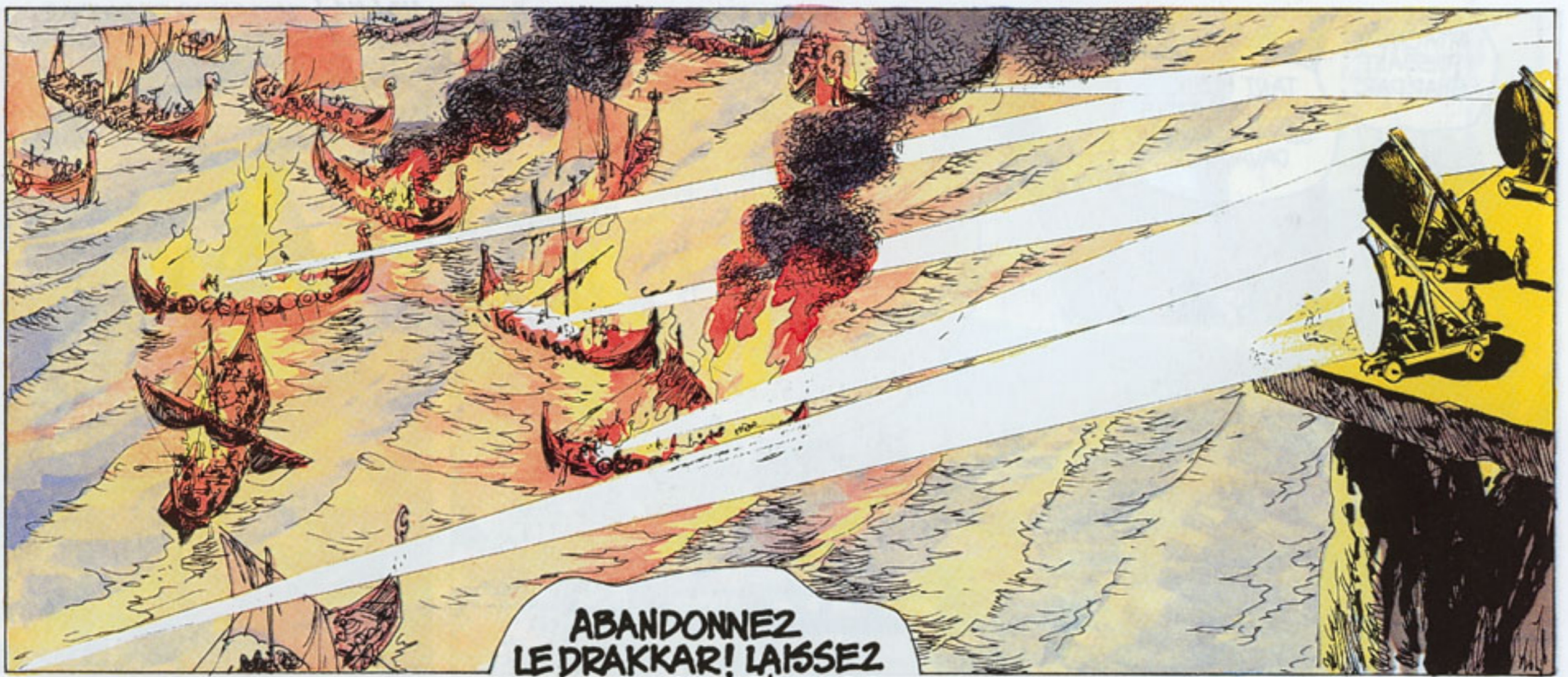


FAIS CE QUE JE TE DIS OU NOUS SOMMES PERD... AAAH



LA FOUDRE DE THOR! LA FOUDRE DE THOR S'ABAT SUR NOUS!

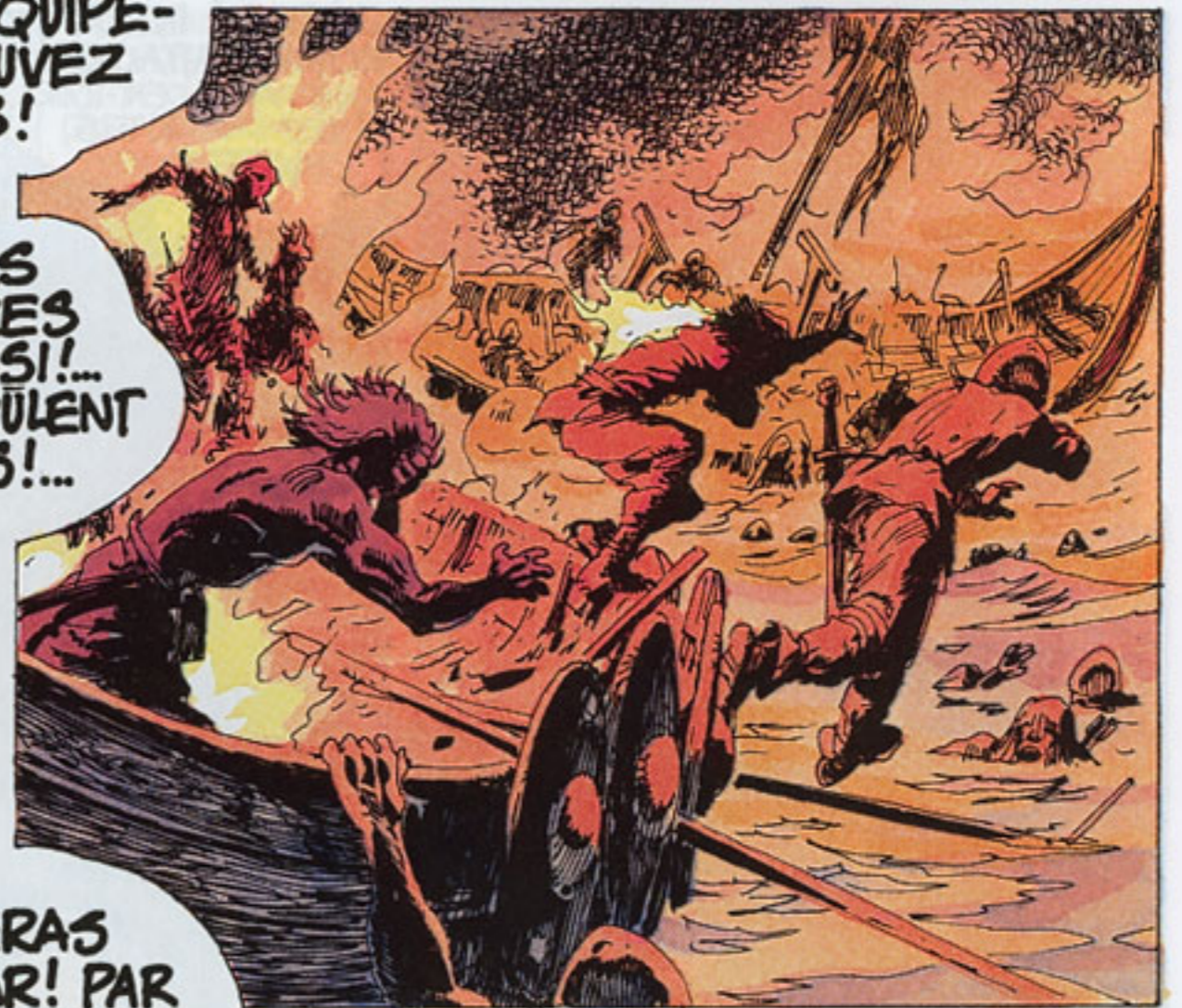




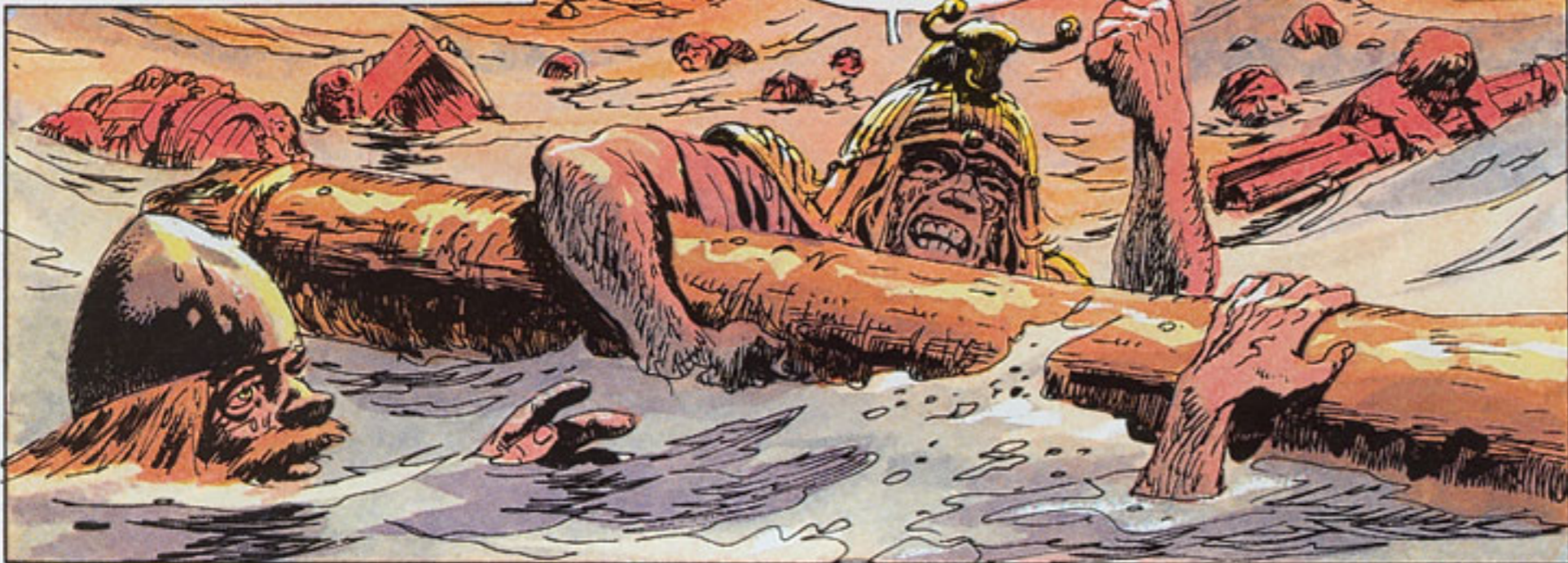
ABANDONNEZ  
LE DRAKKAR! LAISSEZ  
LES VIVRES ET L'ÉQUIPE-  
MENT, MAIS SAUVEZ  
VOS ARMES!



LES  
AUTRES  
AUSSI!...  
ILS BRÛLENT  
TOUS!...



TU ME PAIERAS  
ÇA, SHARDAR! PAR  
LES CENT MILLE AN-  
NEAUX DE SERPENT DE  
MITGARD, TU ME LE  
PAIERAS DE TOUT  
TON OR ET DE  
TOUT TON  
SANG!!



EH BIEN, VOICI  
CE QUE J'APPELLE  
UNE VICTOIRE  
RAPIDE ET PEU  
CÔTEUSE...



DES MIROIRS, MA CHÈRE ENFANT, DE SIMPLES MIROIRS CONCAVES EN CUIVRE, RÉFLÉCHISSANT EN L'AMPLIFIANT L'ARDEUR DU SOLEIL DE MIDI. L'IDÉE N'EST PAS DE MOI, D'AILLEURS. ARCHIMÈDE AVAIT DÉJÀ UTILISÉ CE MOYEN MILLE ANS AVANT NOUS POUR INCENDIER LES GALÈRES ROMAINES QUI ASSIÉGEAIENT SYRACUSE.

IL FAUDRA PLUS QUE QUELQUES MIROIRS POUR FAIRE RENONCER DES VIKINGS, SHARDAR.

AUCUNE IMPORTANCE, J'AI TOUT PRÉVU, VIENS, ALLONS NOUS PRÉPARER POUR LA FÊTE QUE JE DONNERAI CE SOIR EN CÉLÉBRATION DE CETTE PREMIÈRE VICTOIRE.



ON LÈVE LE PONT-LEVIS, CAPITAINE?

PAS ENCORE, J'ATTENDS UNE DERNIÈRE PATROUILLE... AH, LA VOICI.



LES DRARKARS RESCAPÉS ONT CINGLÉ PLEIN SUD, CAPITAINE.

BIEN, ET L'HOMME QUE VOUS ÉTEZ CHARGÉS DE CAPTURER?



NOUS NE L'AVONS PAS TROUVÉ CAPITAINE, AUCUNE TRÈCE D'UN INCONNU SUSPECT DANS LES PARAGES.



PARFAIT, À MOI DE JOUER.



DITES, CAPITAINE, VOUS NE TROUVEZ PAS CURIEUX QU'ON S'INQUIETE PLUS POUR CE BONHOMME TOUT SEUL QUE POUR TOUS CES VIKINGS QUI VONT NOUS TOMBER DESSUS ?

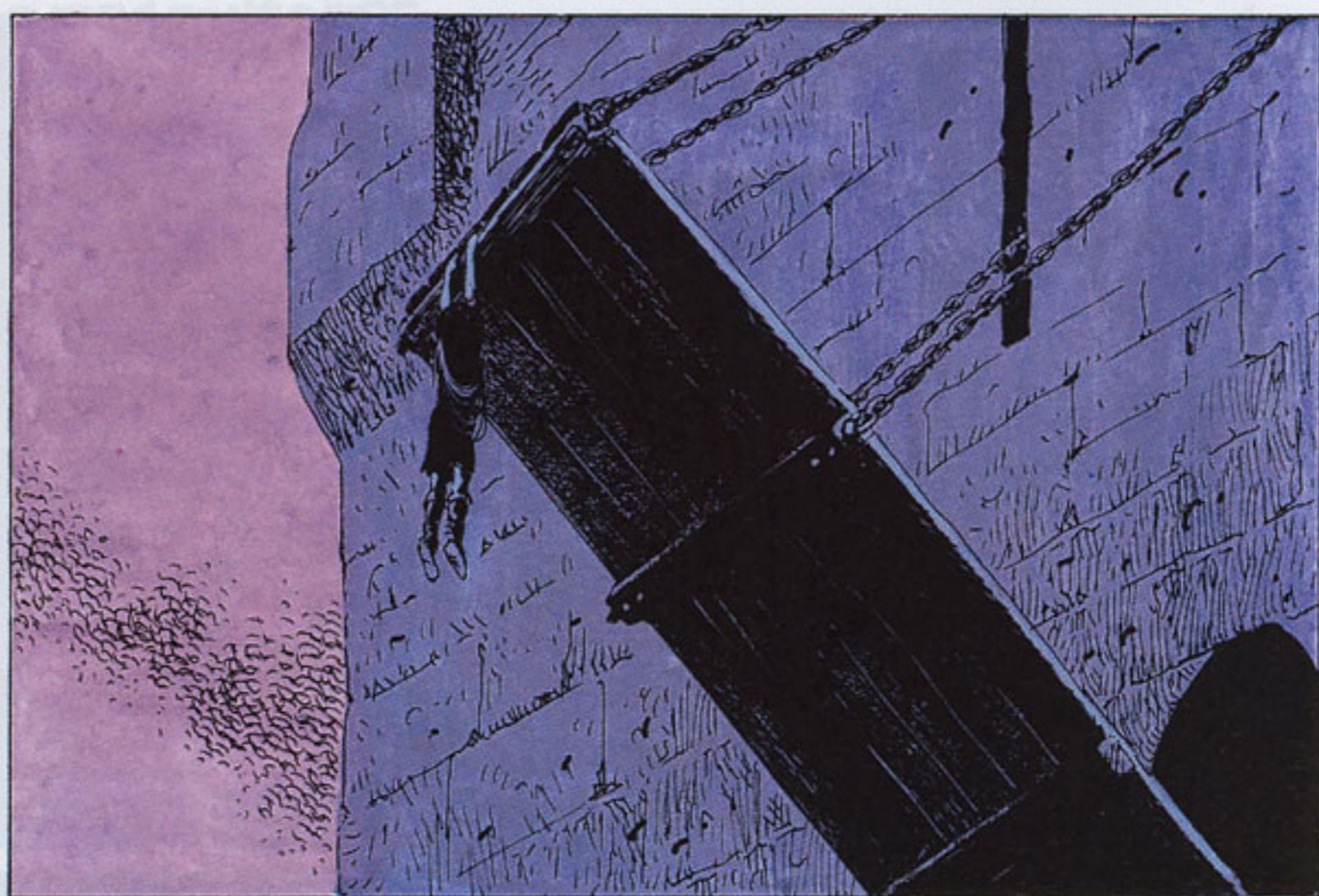
CE SONT LES ORDRES DU ROI, SOLDAT.



MAIS DANGEREUX OU NON, POUR PENETREER A BREK ZARITH...



...IL FAUDRAIT QUE CET HOMME SOIT UN MEILLEUR OISEAU QUE LE PAUVRE BARON ZORN HA! HA!

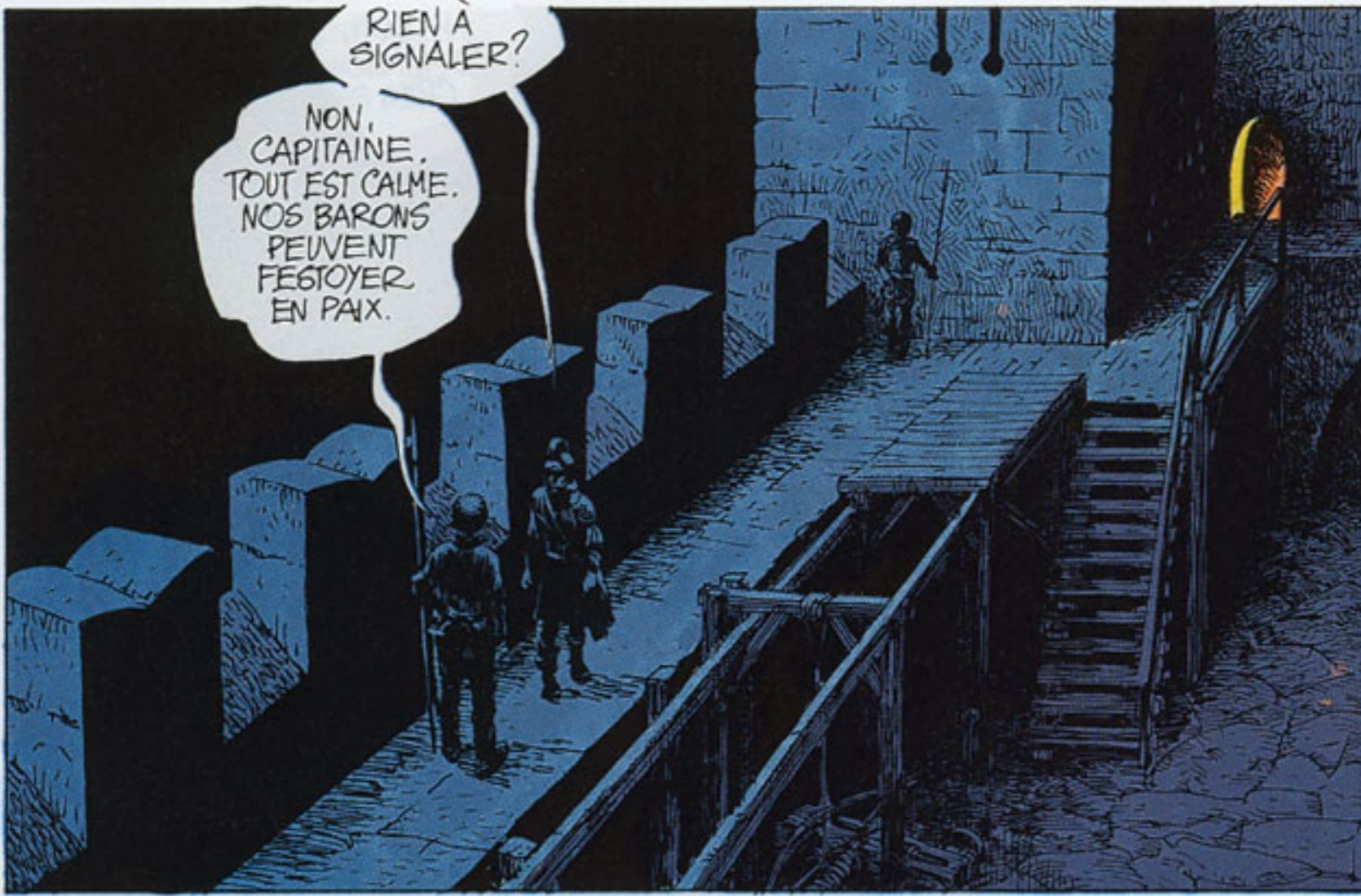


SLAMM!



ET MAINTENANT, QUE TOUS LES DIEUX ME VIENNENT EN AIDE!

ROOMIS & VAN HAMME



RIEN À SIGNALER?

NON, CAPITAINE. TOUT EST CALME. NOS BARONS PEUVENT FESTOYER EN PAIX.



LES VIKINGS ONT DÉBARQUÉ TROP LOIN D'ICI POUR POUVOIR TENTER QUELQUE CHOSE CETTE NUIT, MAIS OUVREZ L'OEIL TOUT DE MÊME.

À VOS ORDRES, CAPITAINE.



HEU... ILYA QUELQU'UN?



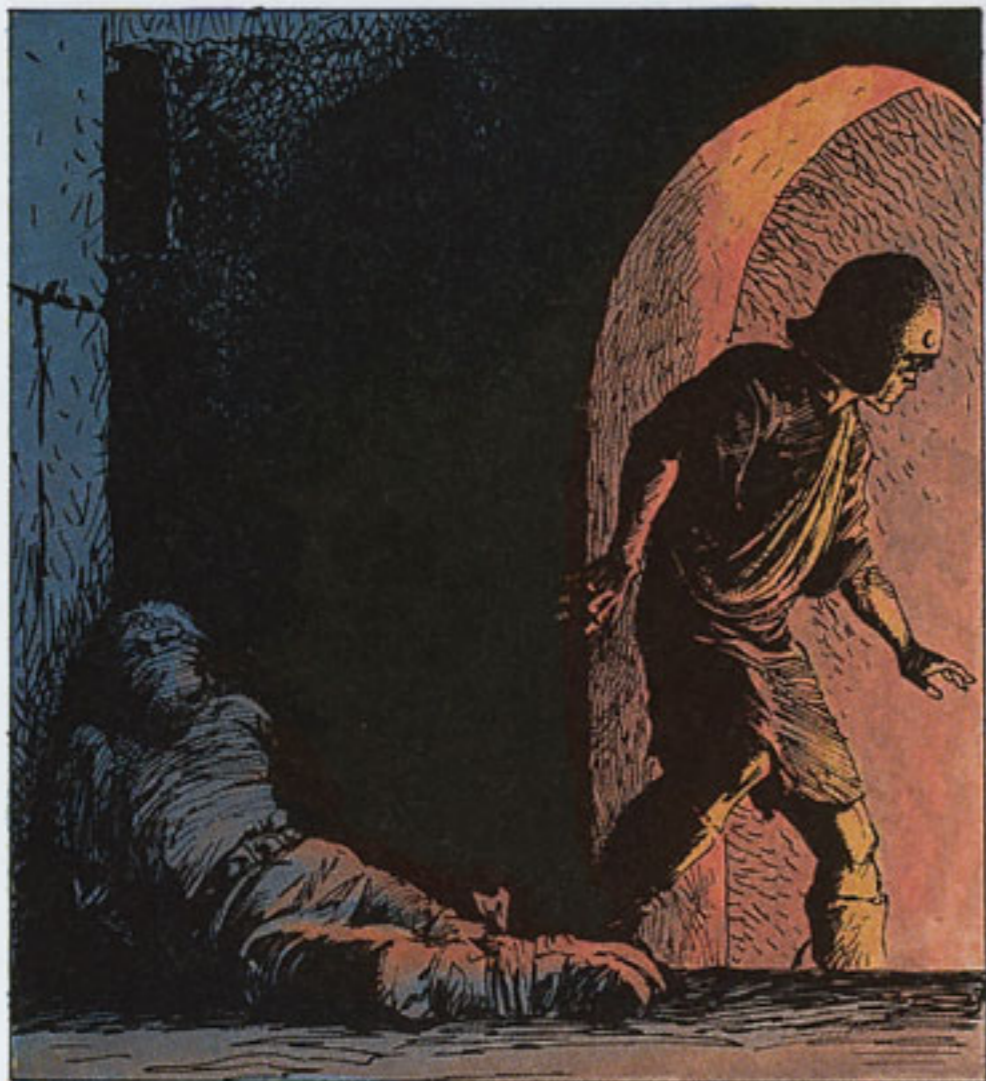


HÉ GARETH, TU N'AS RIEN ENTENDU ?

HON, HON...



AH, BON, J'AVAIS CRU...



CE SOIR, DOUBLE RATION POUR FÊTER NOTRE VICTOIRE !

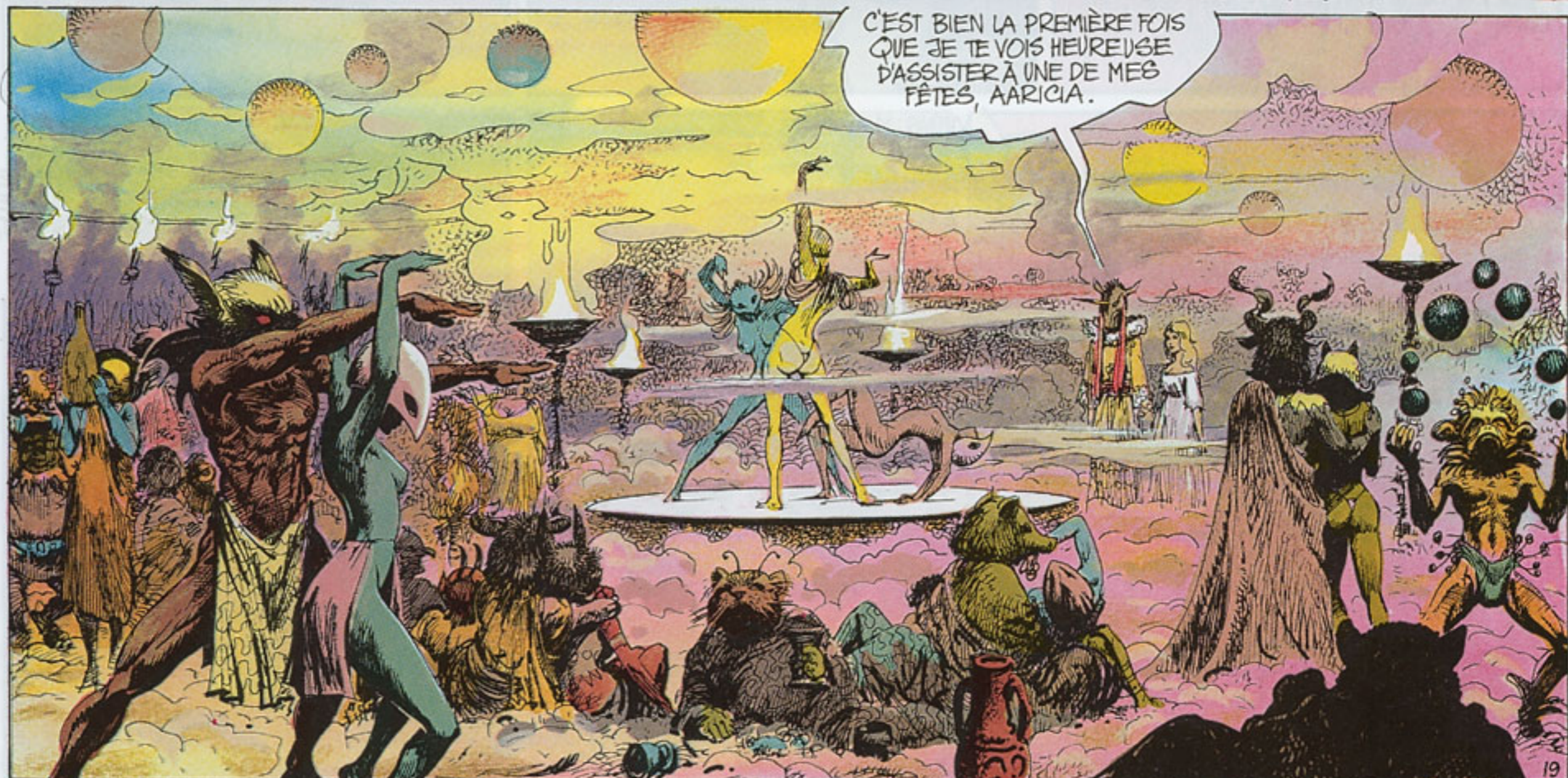
VIVE SHARDAR !

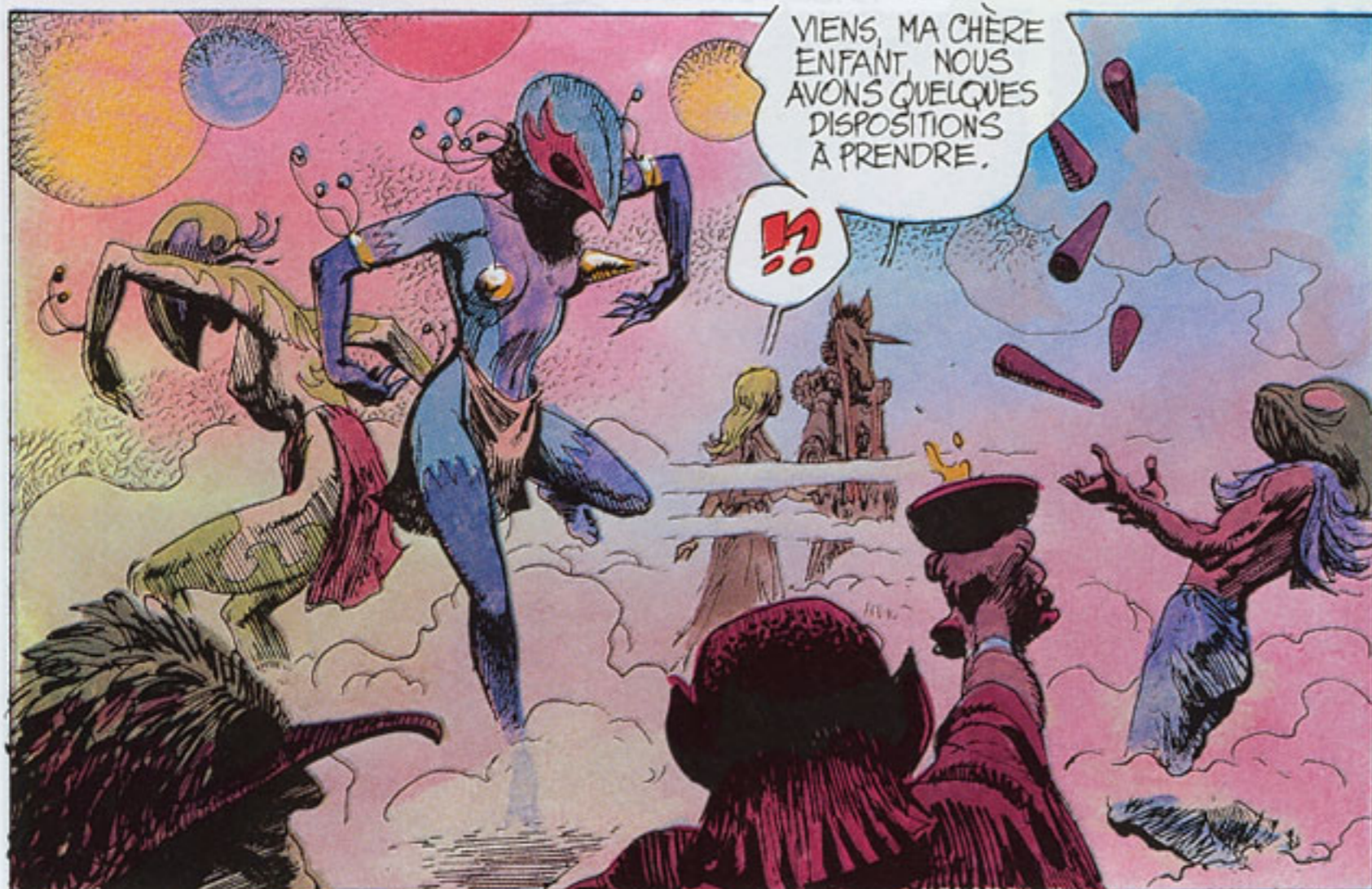
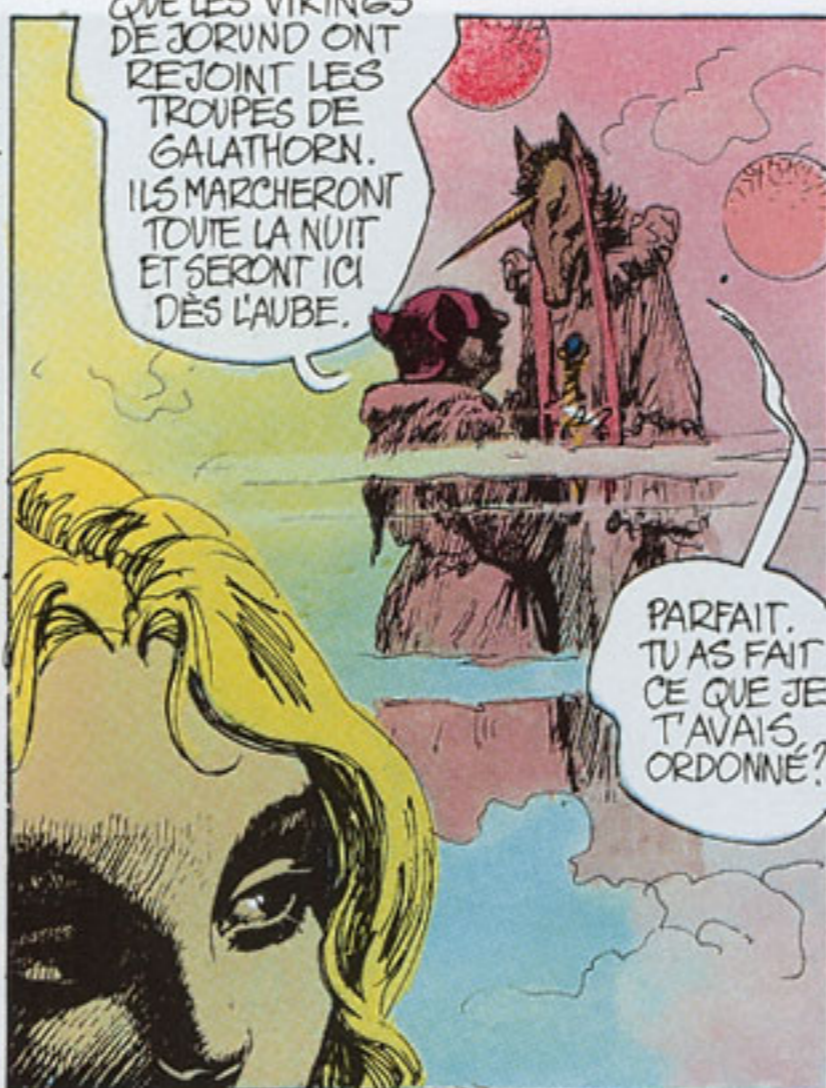


COMMENT, DANS CET IMMENSE PALAIS, SAVOIR OU SE TROUVE AARICIA ?



VOUS AVEZ BIEN COMPRIS, CAPITAINE ?







MAIS JE DOIS RETROUVER AARICIA. C'EST LA FEMME QUE J'AIME, PERDUE QUELQUE PART DANS CE PALAIS. ADIEU, ENFANT.



TU LE VERRAS EN TEMPS UTILE...

DE QUELLES DISPOSITIONS PARLEZ-VOUS?



IL N'YA PLUS DE TEMPS UTILE POUR TOI, SHARDAR. TA TYRANNIE SE TERMINE CETTE NUIT-MÊME.



INUTILE D'APPELER À L'AIDE, SHARDAR. PERSONNE, ICI, NE TE SECOURRA. ET TA GARDE EST DE NOTRE CÔTÉ. LORSQUE LE PRINCE GALATHORN SERA ICI DEMAIN, NOUS LUI OFFRIRONS TA TÊTE EN SIGNE D'ALÉGEANCE.



VOILÀ UN PLAN D'UNE GRANDE AUDACE ET D'UNE GRANDE SUBTILITÉ, BARON FALSTER. JE RECONNAIS BIEN LA VOTRE COURAGE HABITUEL...



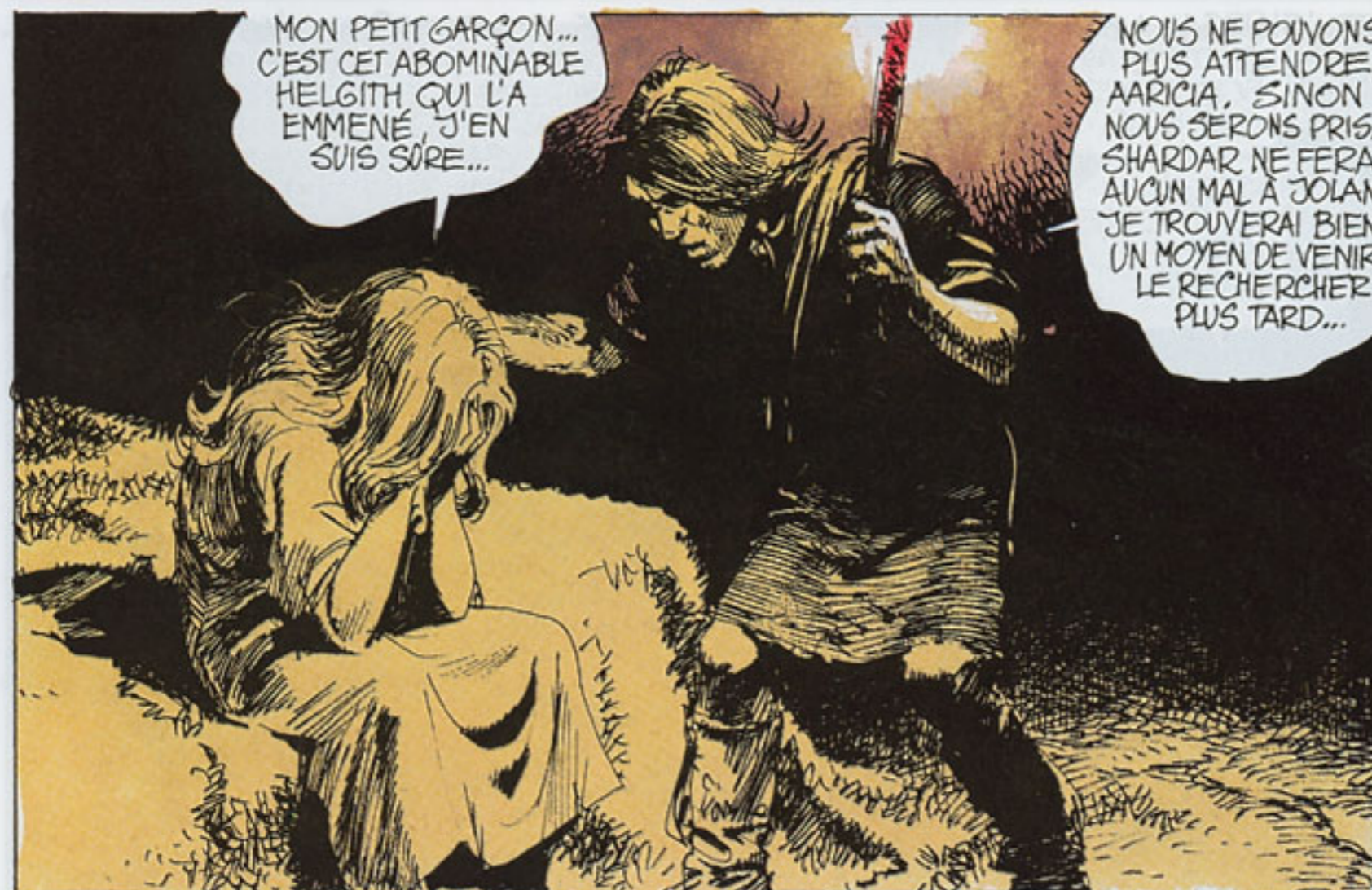
ASSEZ DE PAROLES, TYRAN! FINISSONS-EN!



CBIG









RESTER ICI SERAIT AUSSI DANGEREUX POUR TOI QUE POUR MOI. D'ICI QUELQUES HEURES À PEINE, BREK ZARITH SERA ATTAQUÉ PAR GALATHORN ET LES VIKINGS DONT JE LUI AI OBTENU LE SOUTIEN...



... ET IL N'EST PAS SÛR DU TOUT QUE LES ALLIÉS DE JORUND RECONNAISSENT LA FILLE DE GANDALF-LE-FOU POUR UNE DES LEURS. C'EST POURQUOI JE VEUX TE METTRE À L'ABR...



OW



PARDONNE-MOI, MON AMOUR, MAIS TU NE VOULAIS PAS COMPRENDRE... PEUT-ÊTRE NE POUVAIS-TU PAS COMPRENDRE...



C'EST BIEN, AARICIA: TU AS FAIT CE QU'IL FALLAIT.

OH! JOLAN...



AINSI, C'ÉTAIT DONC LUI... LES ENGRENAGES DU DESTIN SONT PARFOIS BIEN ÉTRANGES.

ÉPARGNEZ-LE, SHARDAR, JE VOUS EN SUPPLIE. JE... JE FERAI CE QUE VOUS VOUDREZ.



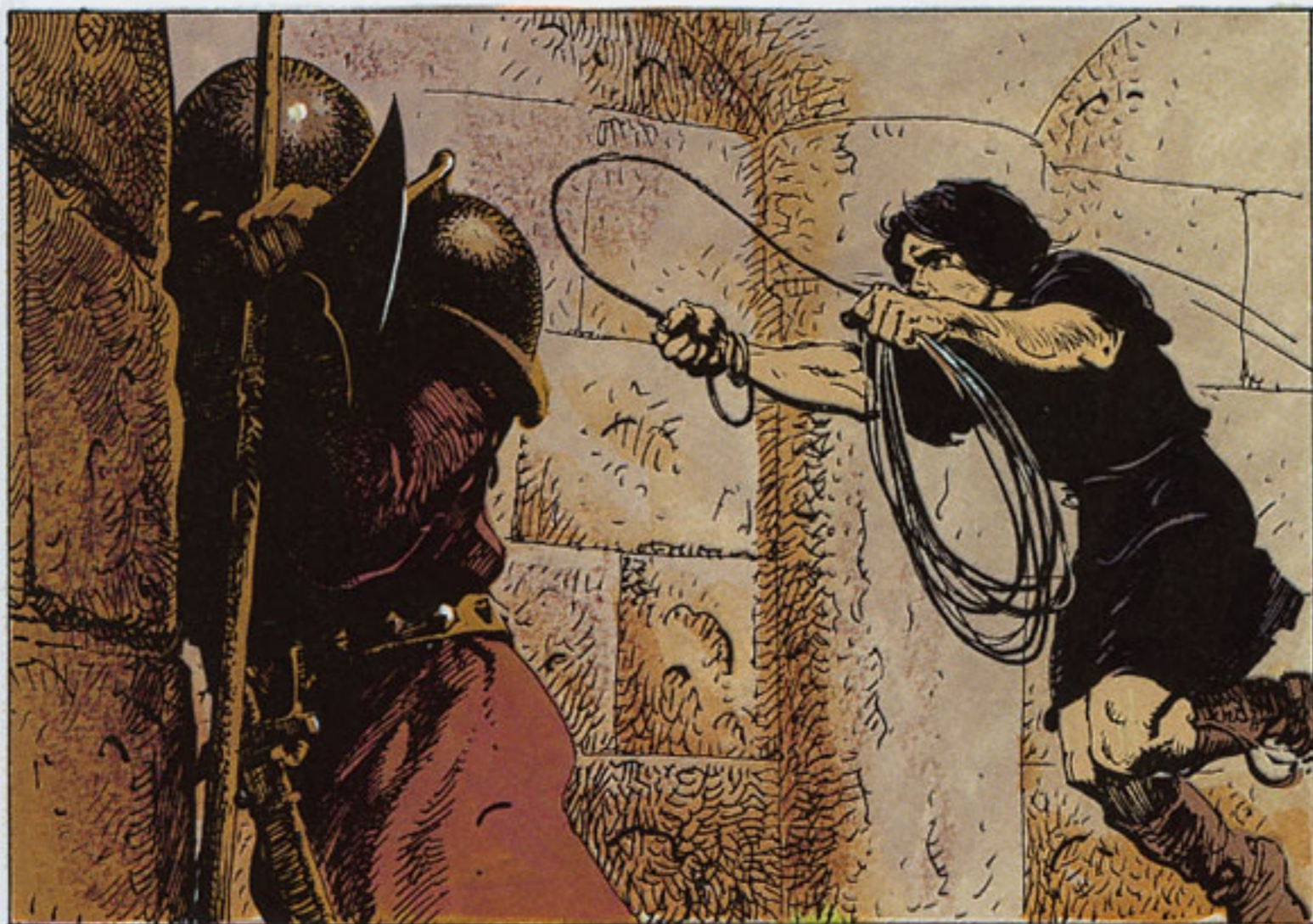
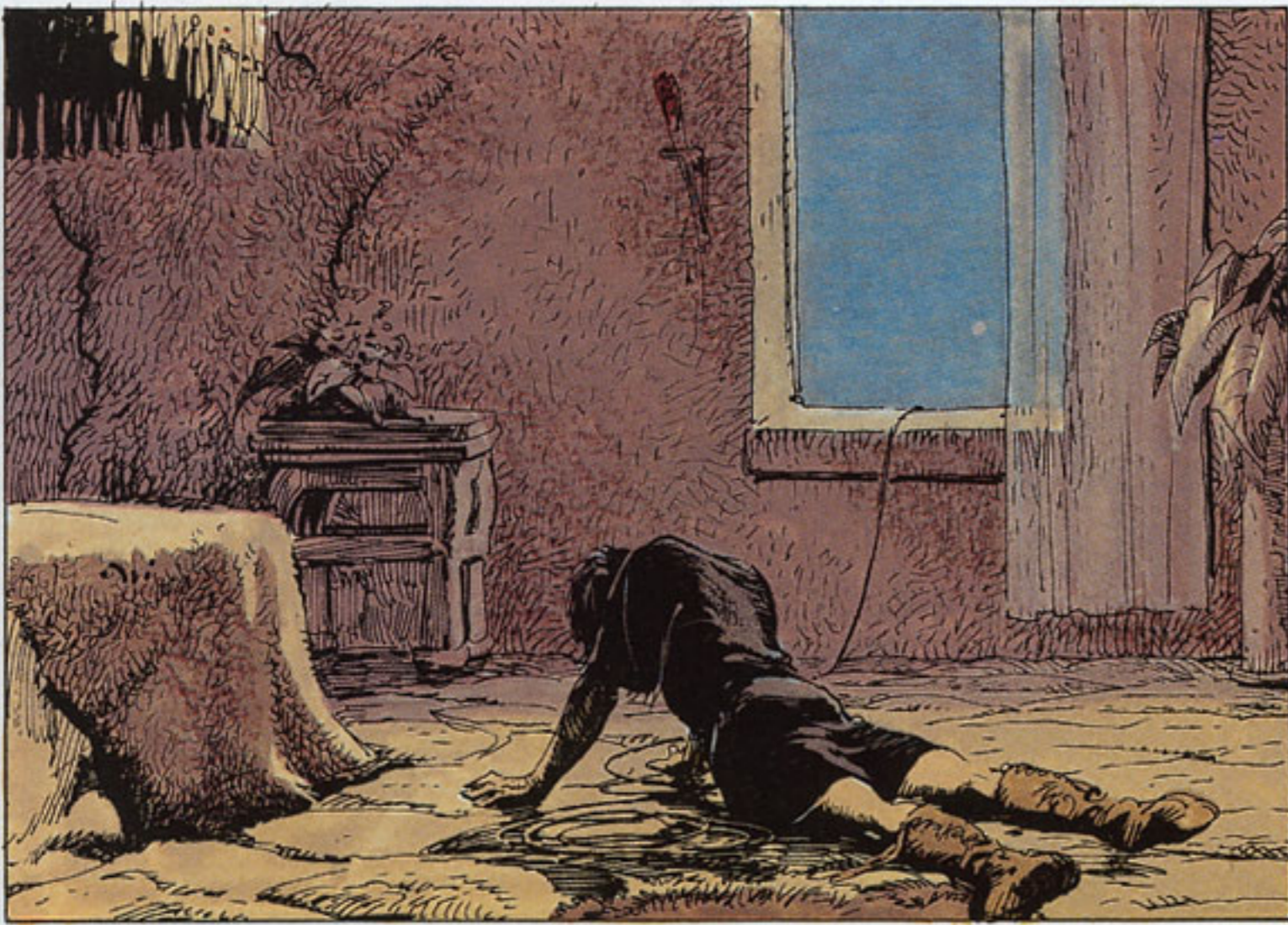
TON THORGAL A BIEN DE LA CHANCE D'ÊTRE AIMÉ À CE POINT... SOIT, J'ACCEPTÉ. SUIS-NOUS.

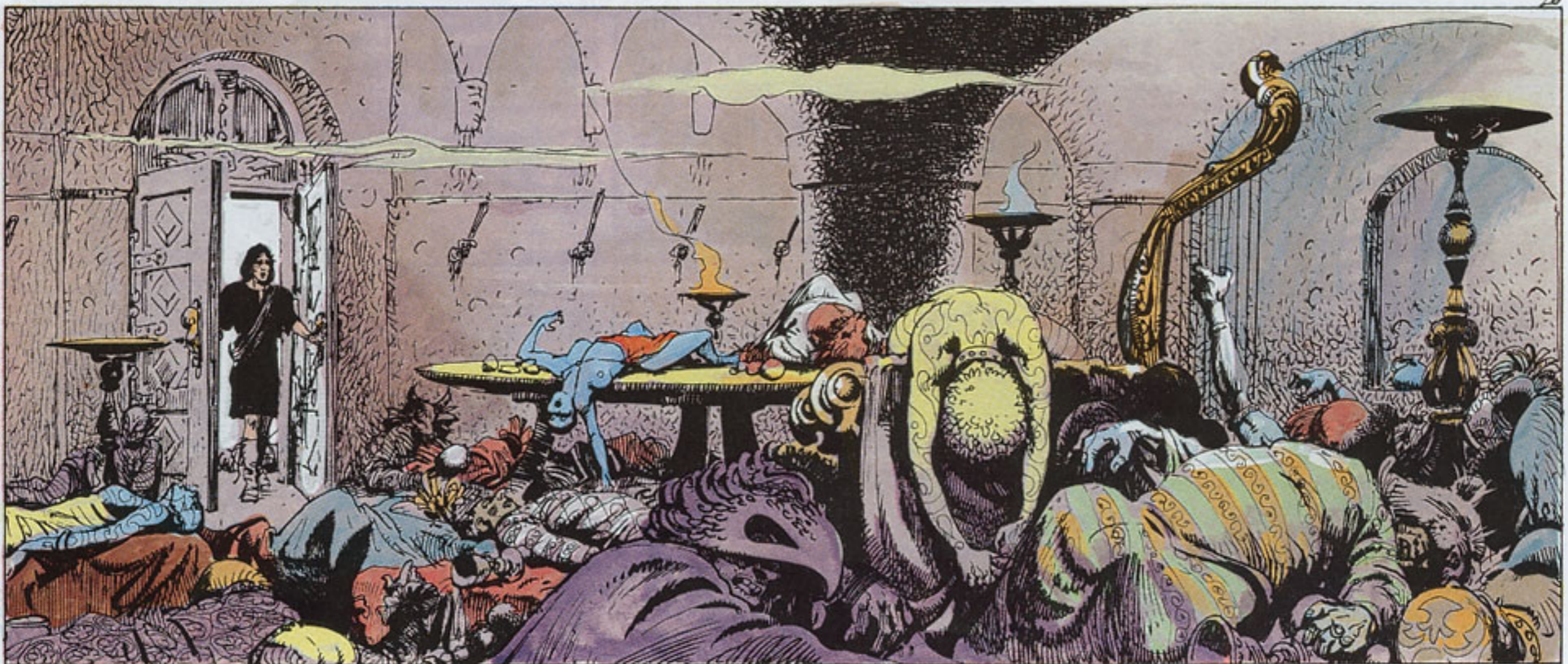
LAISSEZ-MOI AU MOINS LE METTRE À L'ABRI. LES COMBATS...



QUELS COMBATS? NE M'AS-TU PAS FAIT REMARQUER TOI-MÊME QUE LE PEU D'HOMMES QUI ME RESTENT EN ÉTAIENT INCAPABLES? IL N'Y AURA PAS DE COMBATS, MA BELLE ENFANT. GALATHORN VIENT CHERCHER SON ROYAUME? EH BIEN, JE VAIS LE LUI DONNER! HA! HA! HA!

ROOMM & VAN HAMME







C'EST COMPLÈTEMENT FOU! QUELLE CALAMITÉ A-T-ELLE PU?...

TU NE TE TROMPES PAS, BEAU BARBARE; ILS SONT MORTS, EUX AUSSI... NOUS SOMMES TOUS MORTS!



SHARDAR NOUS A OFFERT... NOTRE DERNIÈRE FÊTE. SON CADEAU DE BIENVENUE AU NOUVEAU ROI DE BREK ZARTH, ET POUR NOUS, LA FIN DÉRISOIRE... D'UNE VIE DE FANTÔMES...



AARICIA? SAIS-TU OÙ SE TROUVE AARICIA?

LA PRINCESSE?... ALORS C'ÉTAIT TOI... L'HOMME QUI HABITAIT SON ÂME? COMME ELLE A... DE LA CHANCE...



J'AURAIS TANT VOULU SAVOIR... CE QUE C'ÉTAIT... AIMER...



PAR LE CASQUE D'ODIN, QUE S'EST-IL PASSÉ ICI!?



JORUND! GALATHORN!

ENFIN QUELQU'UN DE VIVANT DANS CE PALAIS-TOMBEAU! JE SUIS HEUREUX QUE CE SOIT TOI, THORGAL!

ET MOI DONC! MAIS COMMENT AVEZ-VOUS FAIT POUR?...

LE PONT-LEVIS ÉTAIT BAISSÉ. NOUS SOMMES ENTRÉS SANS RENCONTRER DE RÉ-SISTANCE, ET POUR CAUSE. QUE S'EST-IL PASSÉ, THORGAL?

JE CRAINS QUE CE NE SOIT FACILE À DEVINER. SACHANT QU'IL NE POURRAIT PAS TE RÉ-SISTER, SHARDAR A PRÉ-FÉRÉ FUIR EN ABANDONNANT SON TRÔNE. MAIS AUPARAVANT, IL A FAIT EMPOISONNER LA NOURRITURE DE TOUS LES OCCUPANTS DU PALAIS.

CET HOMME EST UN ABOMINABLE MONSTRE! IL FAUT LE RETROUVER, LUI FAIRE PAYER CES CRIMES!...

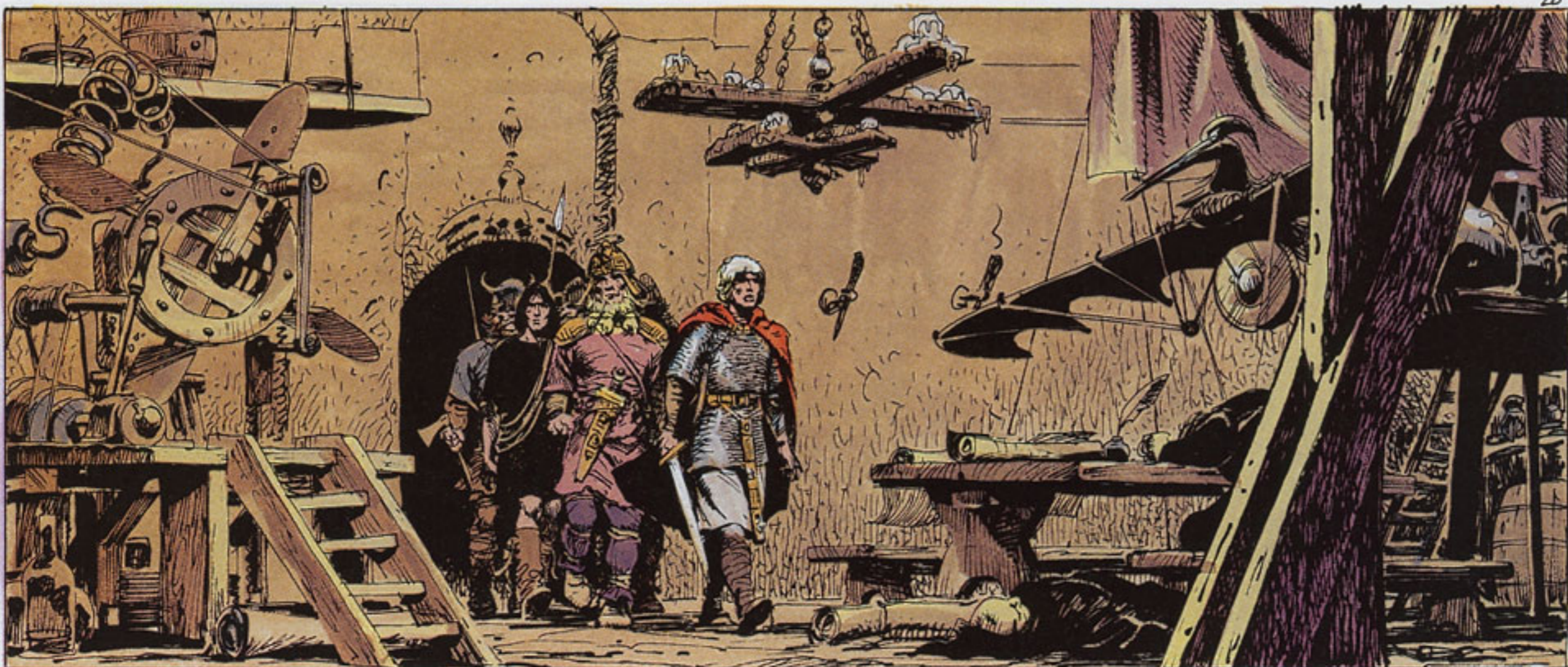


OUI. ET J'Y TIENS D'AUTANT PLUS QU'IL A PROBABLEMENT EMMENÉ AARCIA ET MON FILS AVEC LUI. DIS À TES HOMMES DE NE TOUCHER À RIEN, JORUND. NI AU-MENTS NI VIN. ILY VA DE LEUR VIE.

APRÈS UNE NUIT DE MARCHÉ SANS BOIRE NI MANGER, ÇA NE VA PAS LEUR PLAIRE...

LE PLUS VITE NOUS AURONS QUITTÉ CE MAUDIT ENDROIT, LE MIEUX CE SERA, MAIS AUPARAVANT, IL RESTE UN PETIT DÉTAIL À RÉGLER, MON CHER ALLIÉ...

**LE TRÉSOR,**  
PRINCE GALATHORN!  
TU TE SOUVIENS DE NOTRE ACCORD? À TOI LE TRÔNE DE BREK ZARITH, À MOI SON OR! ALORS, SI LE NOUVEAU SIRE DU LIEU VEUT BIEN NOUS MONTRER LE CHEMIN...





J'AI PERDU LA MOITIÉ DE MES DRAKKARS, ET CELA SUFFIT AMPLEMENT. CONTINUE À AVANCER.

TU N'AS PAS FAIT GRAND-CHOSE POUR MÉRITER CE BUTIN, JORUND.



SOIT, PAYE-TOI, VIKING!

OOOOH!



ARRIÈRE, VOUS AUTRES! CET OR APPARTIENT AUX HOMMES DU NORD!

CET OR M'APPARTIENT...

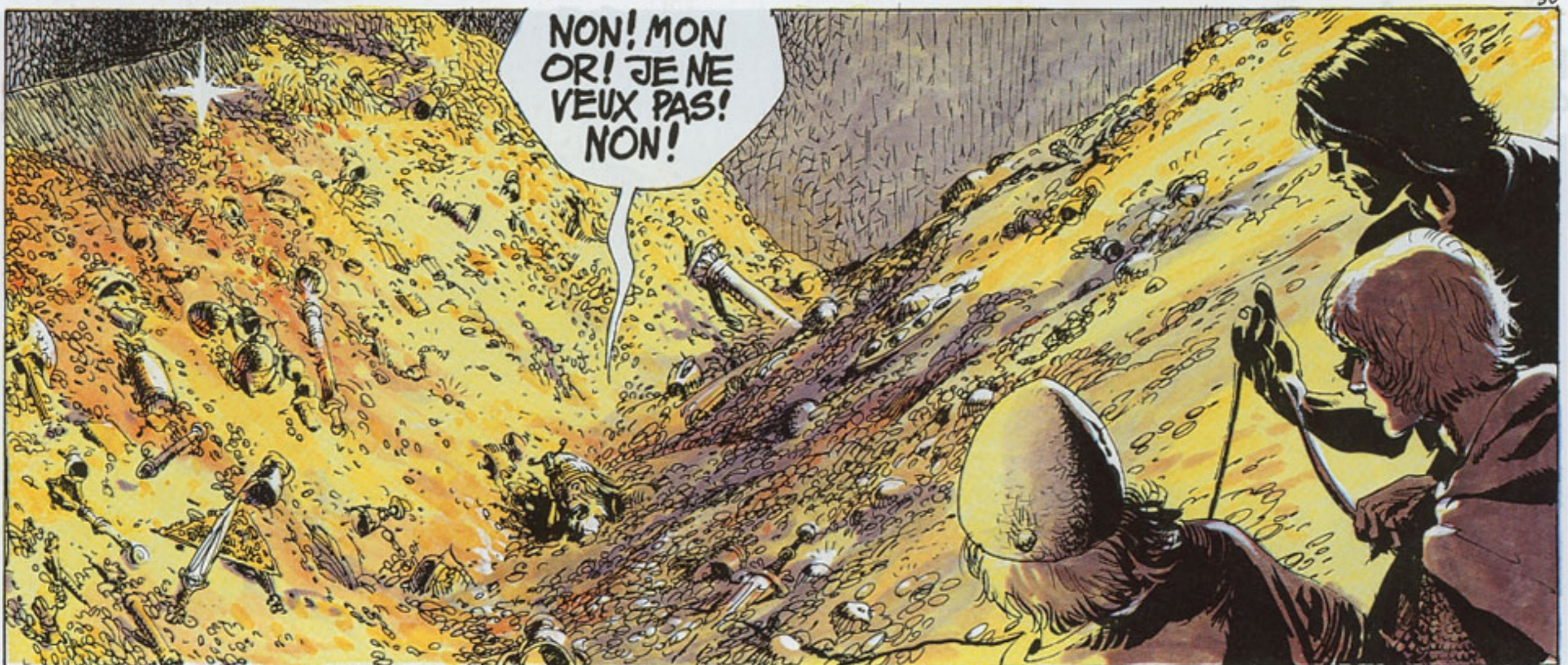


À MOI!  
À MOI!  
À MOI!



JORUND!  
PRENDS GARDE!



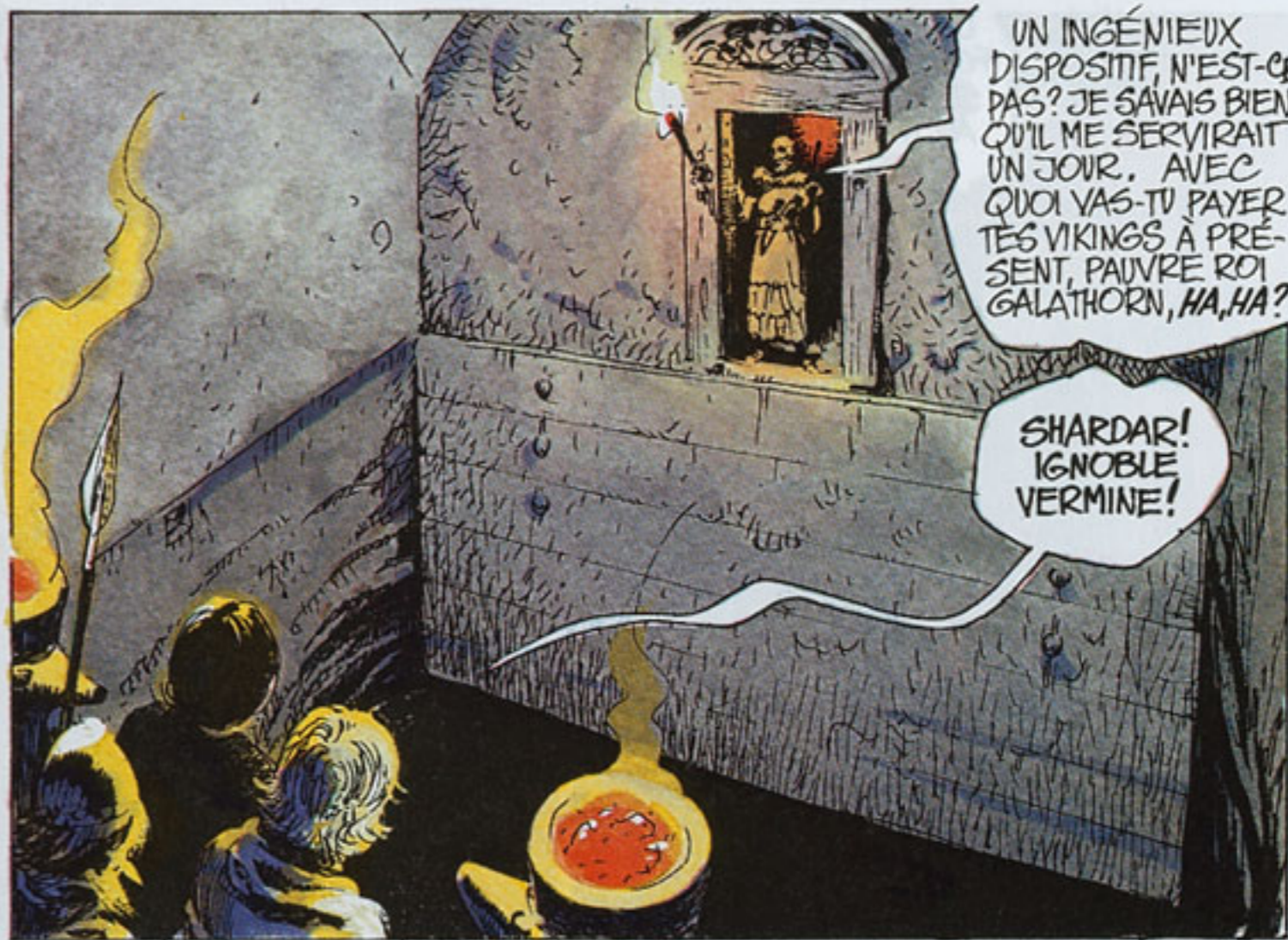




QUELLE HORREUR!

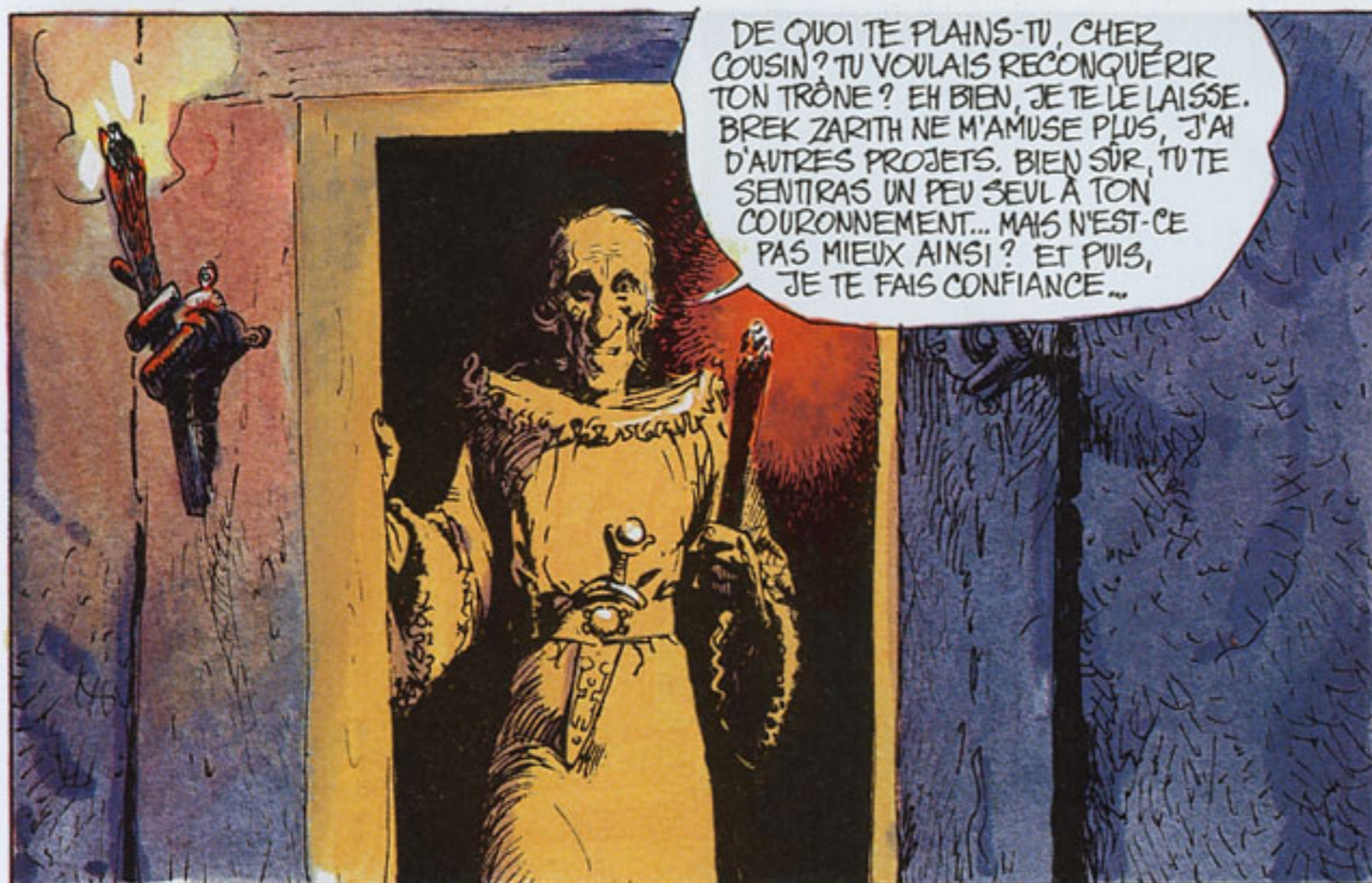
JORUND!  
JORUND!...

INUTILE DE T'ÉGOSILLER, THORGAL. LE FOND DE CE GOUFFRE SE PERD DANS LES ENTRAÎNES MÊMES DE LA TERRE...



UN INGÉNIEUR DISPOSITIF, N'EST-CE PAS? JE SAVAIS BIEN QU'IL ME SERVIRAIT UN JOUR. AVEC QUOI VAS-TU PAYER TES VIKINGS À PRÉSENT, PAUVRE ROI GALATHORN, HA, HA?

SHARDAR!  
IGNOBLE VERMINE!



DE QUOI TE PLAINS-TU, CHER COUSIN? TU VOULAIS RECONQUÉRIR TON TRÔNE? EH BIEN, JE TE LE LAISSE. BREK ZARITH NE M'AMUSE PLUS, J'AI D'AUTRES PROJETS. BIEN SÛR, TU TE SENTIRAS UN PEU SEUL À TON COURONNEMENT... MAIS N'EST-CE PAS MIEUX AINSI? ET PUIS, JE TE FAIS CONFIANCE...



TU ASSERVIRAS DE NOUVEAUX BARONS ET VASSAUX, TU LEUR ARRACHERAS DE NOUVEAUX TRIBUTS POUR RECONSTITUER TON TRÉSOR, TU CONNAITRAS À TON TOUR LES CHEMINS GRISANTS DU POUVOIR QUI TE PERMETTRONT DE RÉGNER SANS PARTAGE SUR L'HYPOCRISIE, LA BASSESSE ET LA TRAHISON...



ET LORSQUE TU AURAS ÉTÉ ROI PENDANT TROP D'ANNÉES, GALATHORN, TU DÉCOUVRIRAS QUE, TOI AUSSI, TU SERAS DEVENU UN MONSTRE. PARCE QUE TOI ET MOI, NOUS SOMMES DE LA MÊME RACE...



SHLACK



FOU! CE MALADE EST FOU A LIER!

SANS DOUTE FAUT-IL L'ÊTRE POUR VOULOIR ÊTRE ROI.



C'EST VOUS QUI SERIEZ FOUS D'ESSAYER DE ME SUIVRE. VOUS N'AURIEZ AUCUNE CHANCE D'Y SURVIVRE. ADIEU!



RATTRAPE-LE ET TUE-LE, THORGAL! JE VEUX SA TÊTE!

RIEN NE T'EMPÊCHE DE M'ACCOMPAGNER POUR LA LUI PRENDRE, GALATHORN...



JE VOUS LAISSE VOS SANGLAN TES LUTTES DE PRINCES...



MOI, C'EST UNE SIMPLE AFFAIRE D'HOMME QU'IL ME RESTE À RÉGLER.

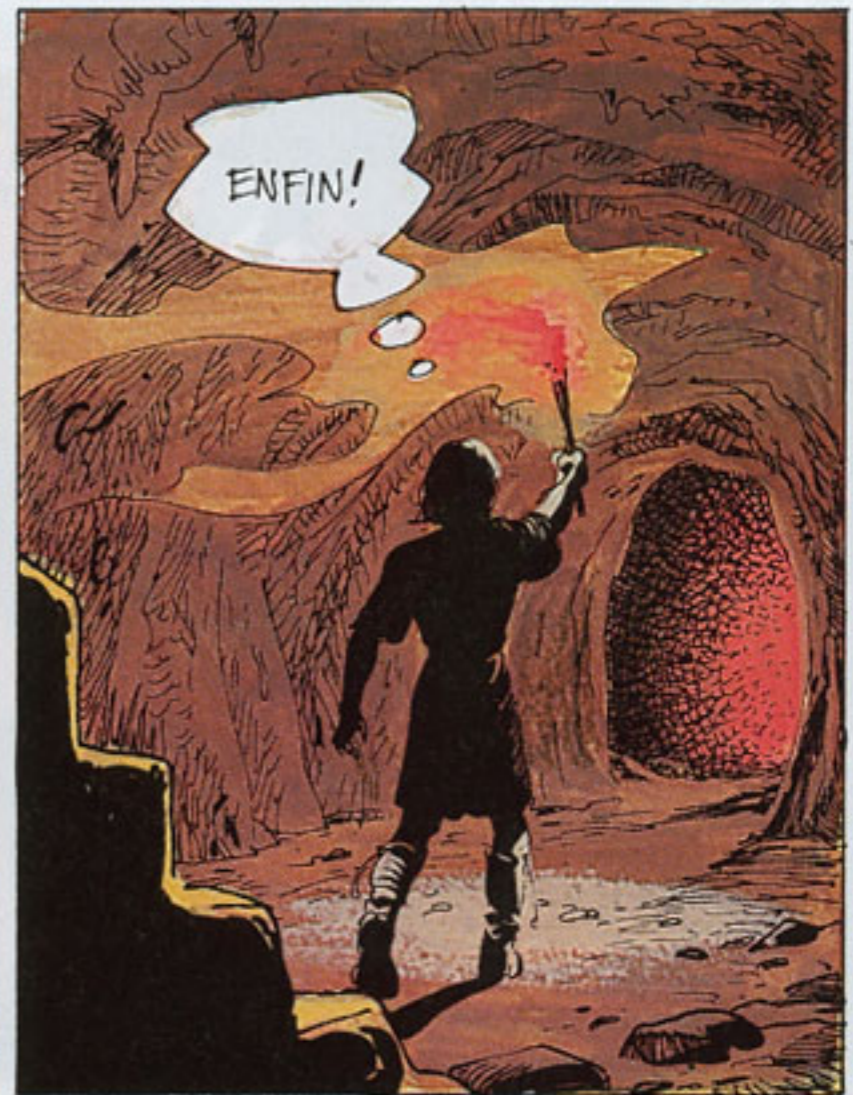
ROTHMANS VAN HAMME



SHARDAR  
N'A PAS PRIS TELLE-  
MENT D'AVANCE... JE  
DEVRAIS LE RATTRAP-  
PER FACILEMENT.



JUSQU'OU DESCENDRA CET  
INTERMINABLE ESCALIER ?  
L'AIR EST SI FROID,  
TOUT À COUP...



ENFIN!



ARRÊTE,  
SHARDAR!  
AVRAIS-TU PEUR  
DE M'ATTENDRE?



SHAR...  
???



BLAMMMMM



J'IGNORE SI GALATHORN  
M'A SUIVI OU NON, MAIS  
CECI RÈGLE LA QUESTION.  
SHARDAR, CE SERA  
TOI OU MOI!



OÙ EST LE DANGER, CETTE FOIS? QUEL EST LE NOUVEAU PIÈGE QUI M'ATTEND DE L'AUTRE CÔTÉ?...





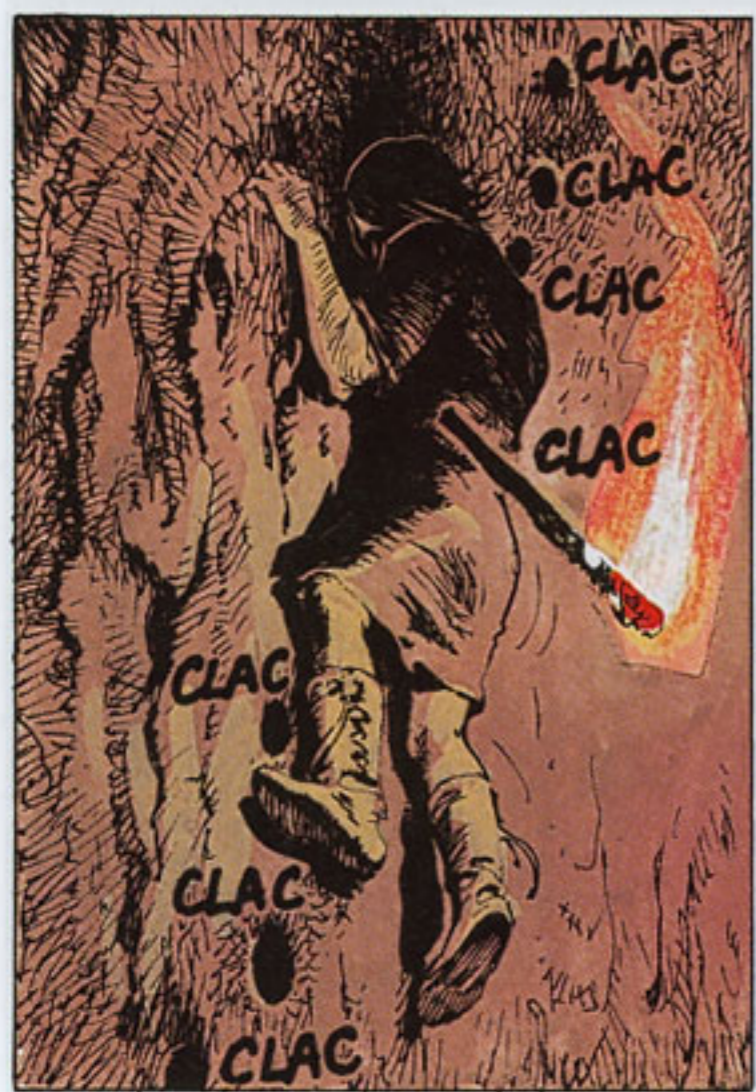


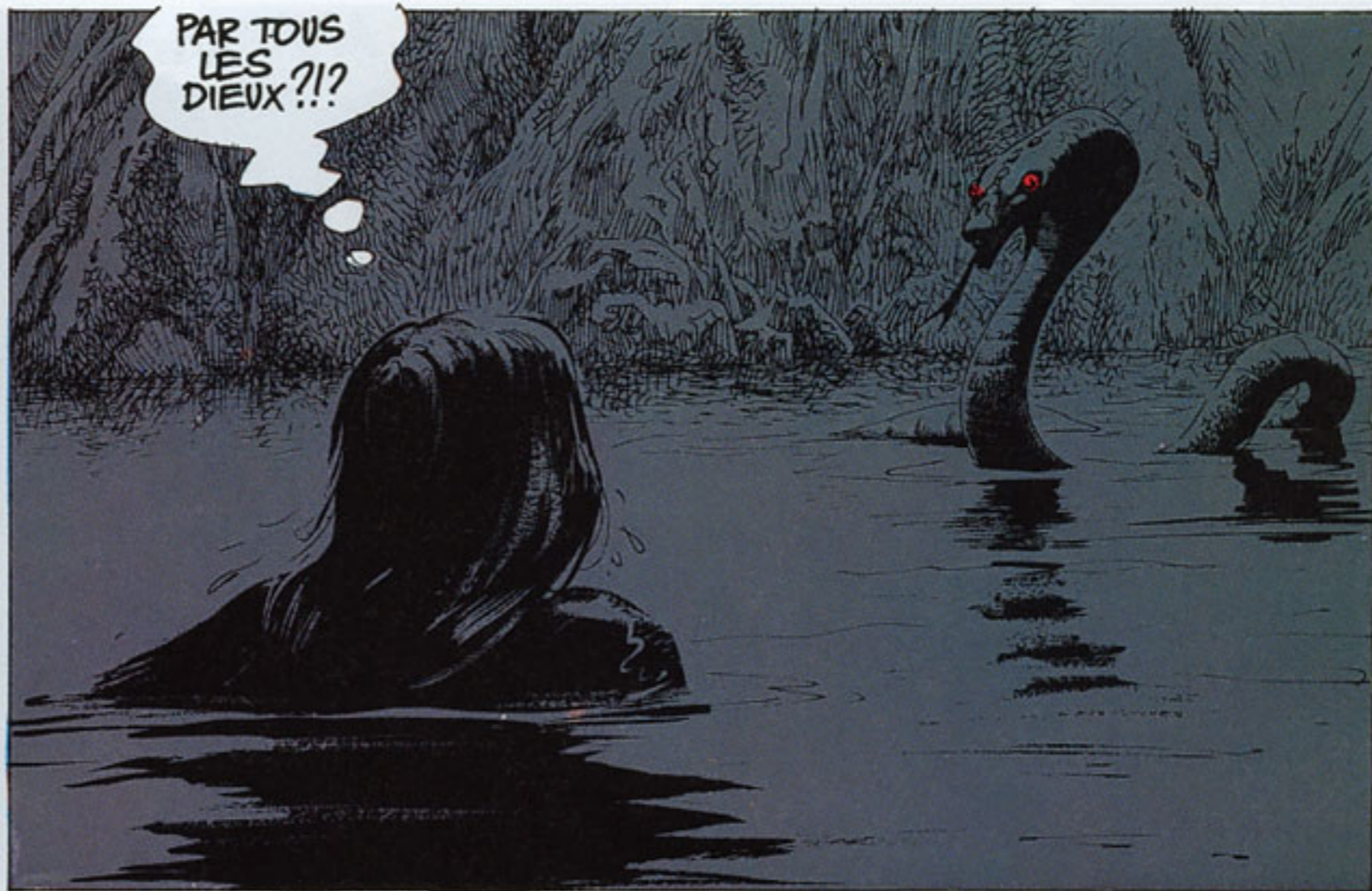
LA MER?...  
UN LAC  
SOUTERRAIN?...



COMMENT  
DESCENDRE?...  
LÀ... ON DIRAIT  
DES MARCHES...

IL EST  
ÉVIDENT QUE  
JE DOIS M'ATTENDRE  
À UNE NOUVELLE  
TRAHISE...  
MAIS LAQUELLE?...







HA! HA! HA!  
PLUS RIEN...  
ADIEU  
VAILLANT  
THORGAL!



AAAAHH



MAIS, CE... CE  
N'EST PAS POS-  
SIBLE...  
OÙ EST  
SHARDAR VER-  
MINE? PAR OÙ  
S'EST-IL ENFUI?  
RÉPONDS, OU JE  
TE BRISE EN  
DEUX AVANT  
DE TE JETER  
À L'EAU!



LÀ, LE... LE COULOIR  
DE DROITE...

COMMENT  
SAVOIR SI TU NE  
MENS PAS?



JE... JE VOUS  
LE JURE...  
SUR MA VIE...

SUR TA VIE?  
ÇA TOMBE  
BIEN...

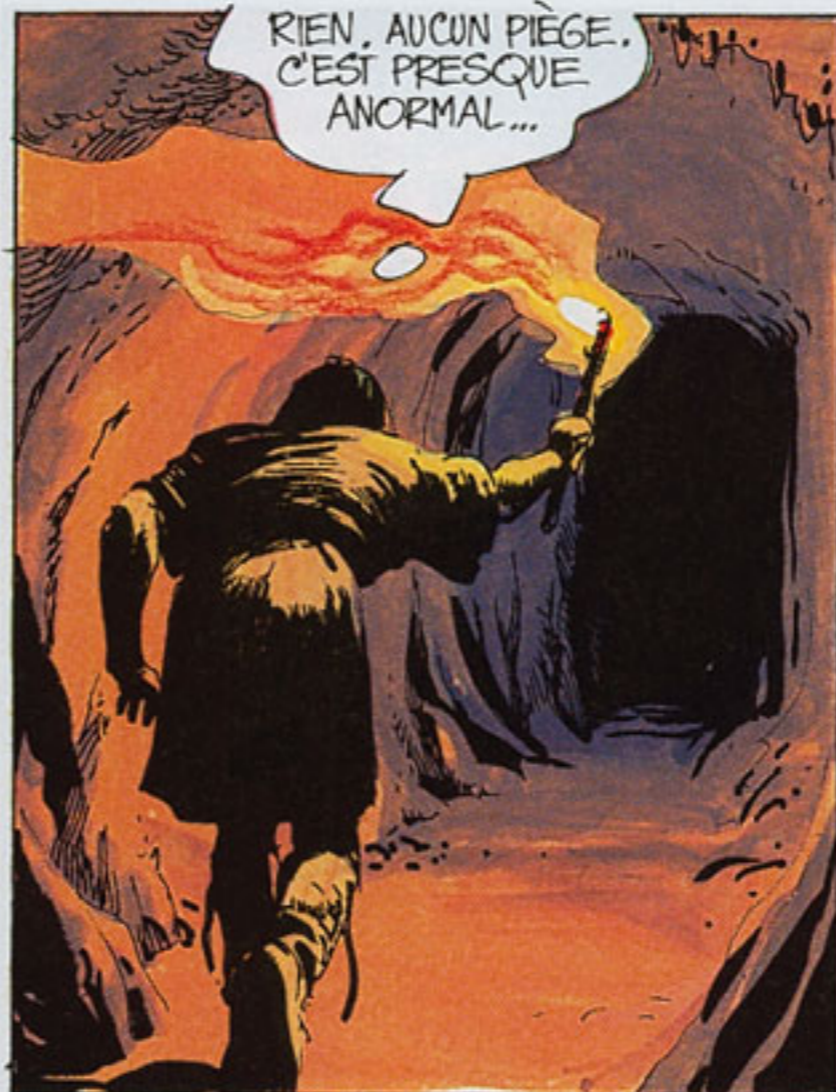
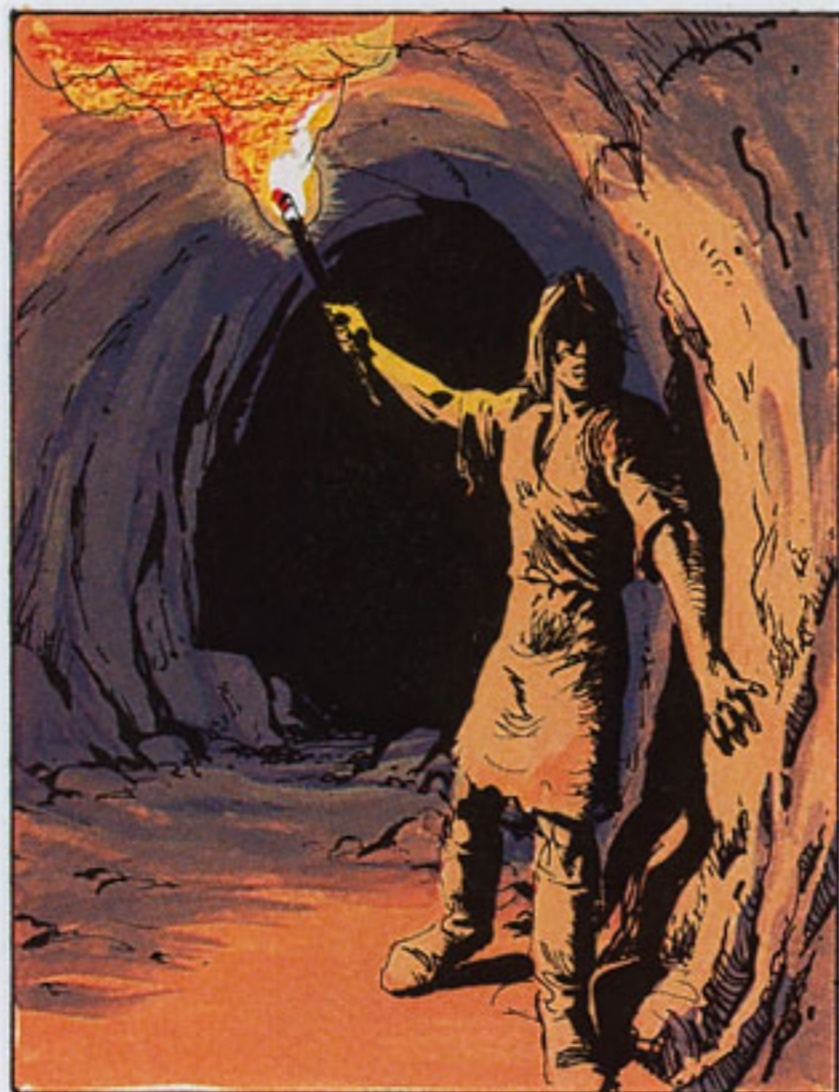


PASSE DONC DEVANT  
MOI POUR ME MONTRER  
LE CHEMIN!

NON!



COMMENT SAVOIR,  
À PRÉSENT, SI  
C'EST OU NON  
LE BON  
COULOIR?





PLUS VITE, DÉPÊCHE-TOI!...

JE... JE N'EN PEUX PLUS... J'AI FROID... JE N'EN PEUX PLUS...



AVANCE, TE DIS-JE! NOUS N'AVONS PAS DE TEMPS À PERDRE.



INUTILE, SHARDAR, OU QUE VOUS M'EMMENEZ, THORGAL NOUS RETROUVERA, ET IL VOUS FERA PAYER VOS CRIMES...

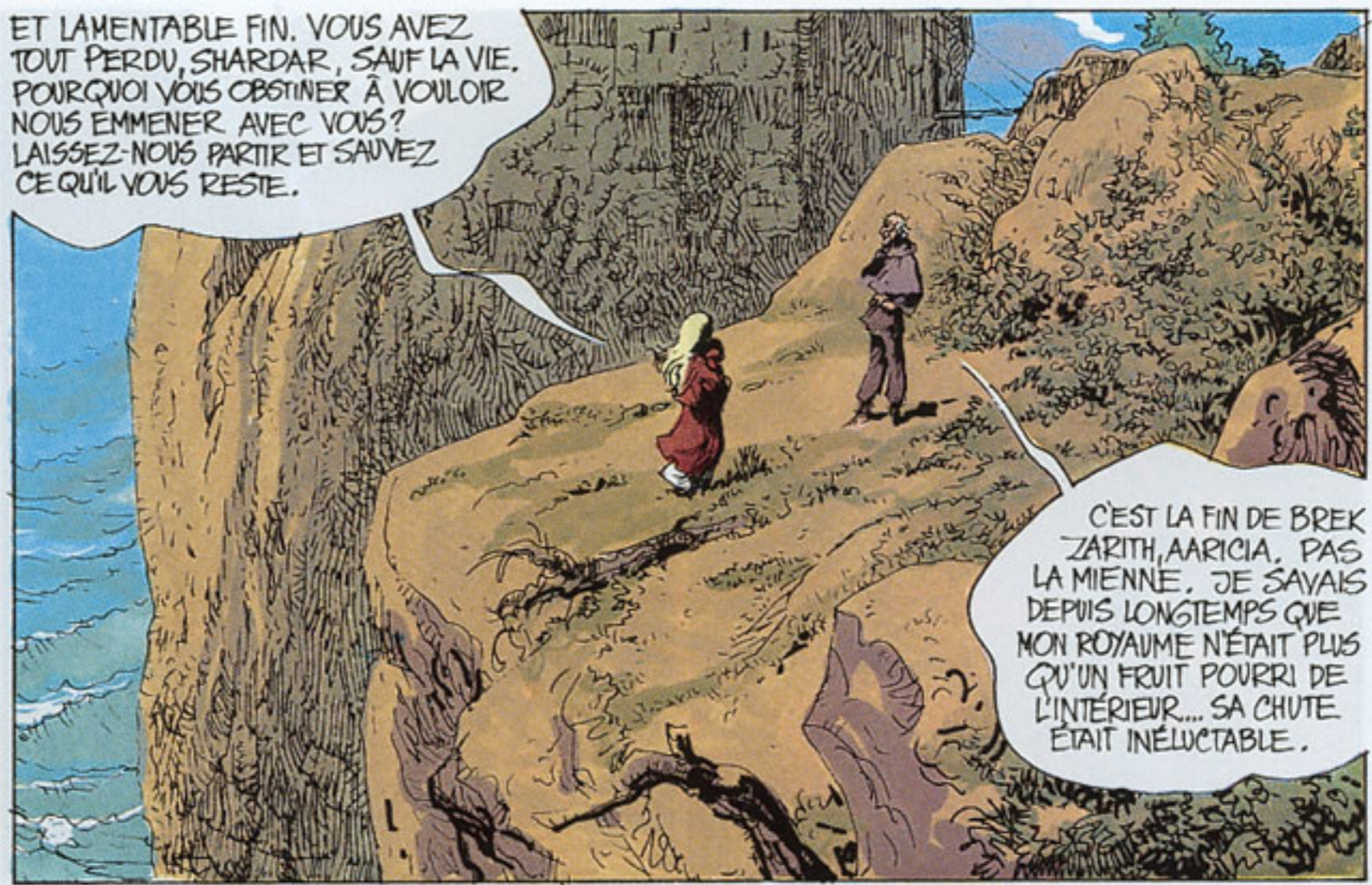
JE DOUTE FORT QUE TON THORGAL SOIT ENCORE CAPABLE DE NOUS RETROUVER. DEBOUT, AARICIA!

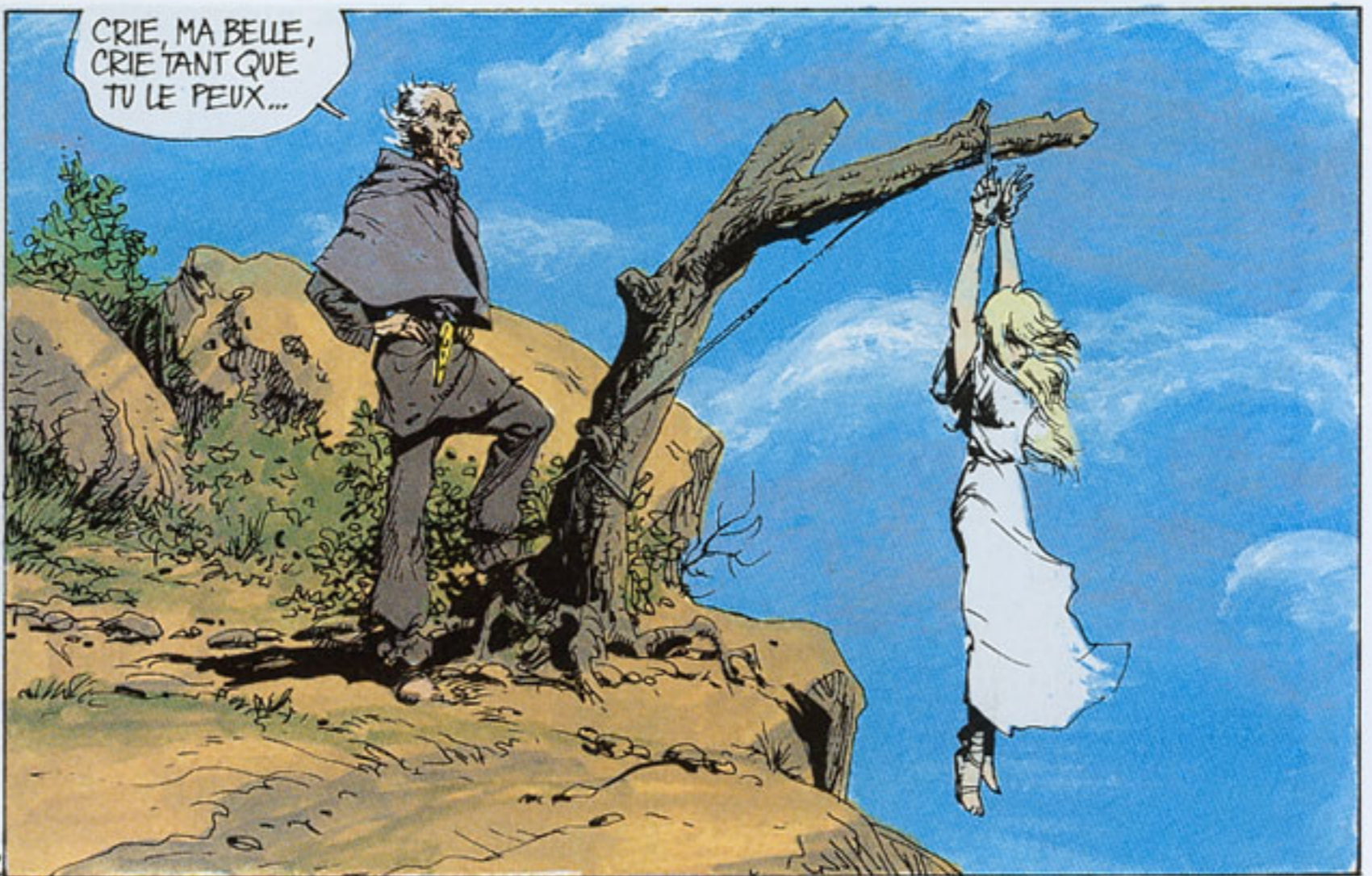
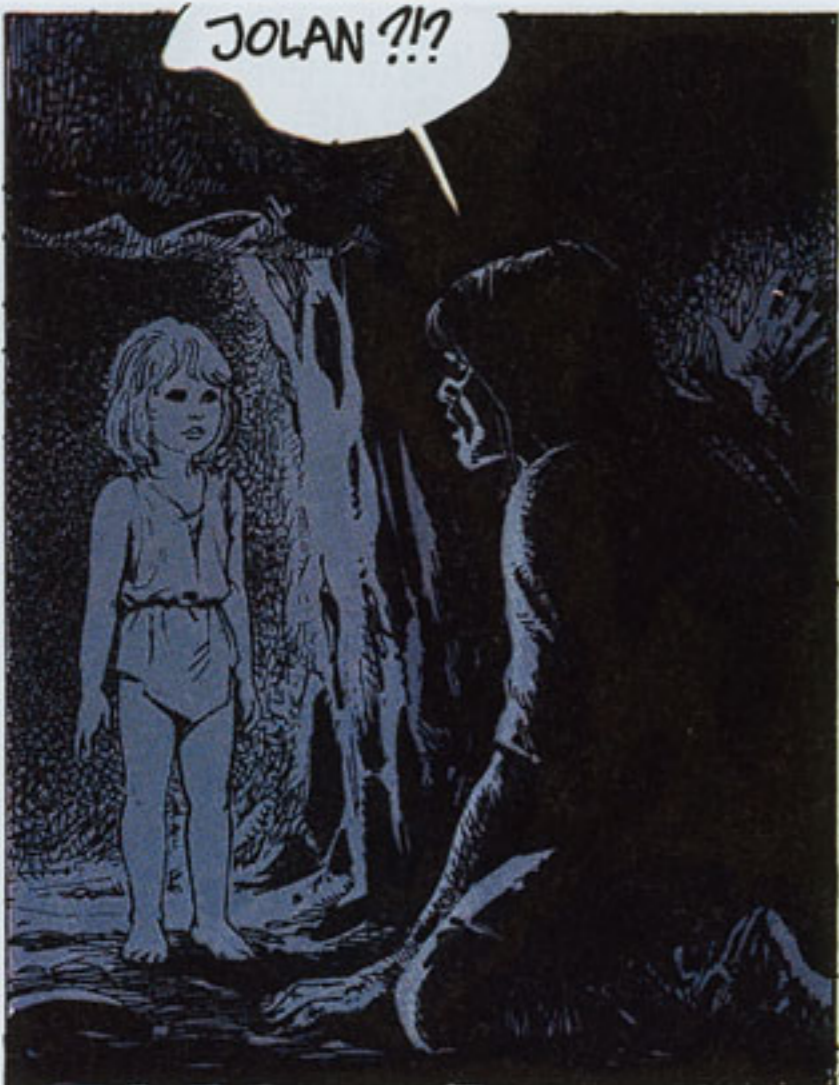
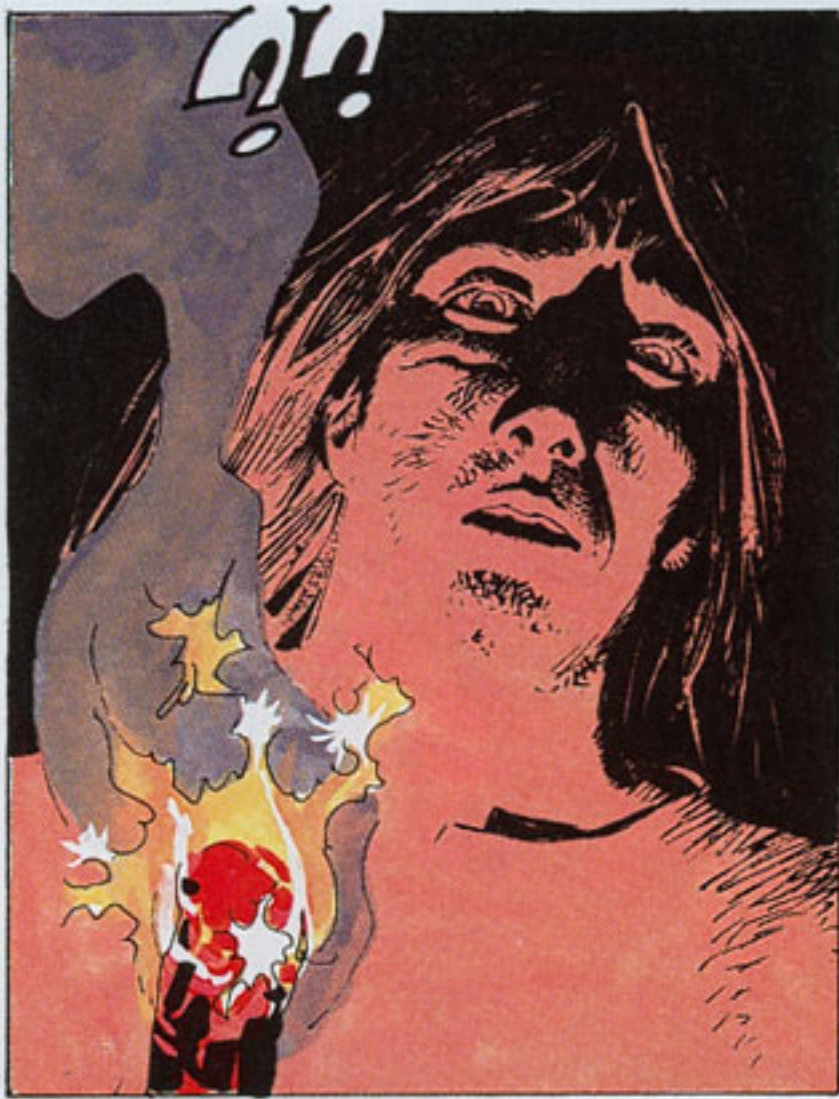


ENFIN!



ET LES VÊTEMENTS SONT LÀ, TOUT VA BIEN.







PUISQUE TU REFUSES DE ME DIRE OÙ TU AS CACHÉ TON FILS, TU VAS LE FAIRE VENIR. JE VAIS TE FAIRE HURLER DE PEUR ET TES CRIS L'ATTIRERONT JUSQU'ICI...



JAMAIS!



CE NE SERA PAS DE PEUR MAIS DE DOULEUR QUE TU CRIERAS, AARICIA. POUR LA DERNIÈRE FOIS: OÙ EST JOLAN?

EN LIEU SÛR.



THORGAL!

??

J'ÉTAIS VENU CHERCHER LES MIENS SANS ARMES ET SANS HAINE, SHARDAR. MAIS TU ES ALLÉ TROP LOIN DANS L'ABOMINATION. LIBÈRE MA FEMME OU JE TE TRANSPERCE.



C'EST ÇA, TRANSPERCE-MOI, PAUVRE NAÏF. TUE-MOI, ET MON DERNIER GESTE COUPERA CETTE CORDE.



QUE VEUX-TU, SHARDAR? JOLAN? MAIS POURQUOI CET ACHARNEMENT À VOULOIR EMMENER UN ENFANT QUI NE T'EST RIEN?

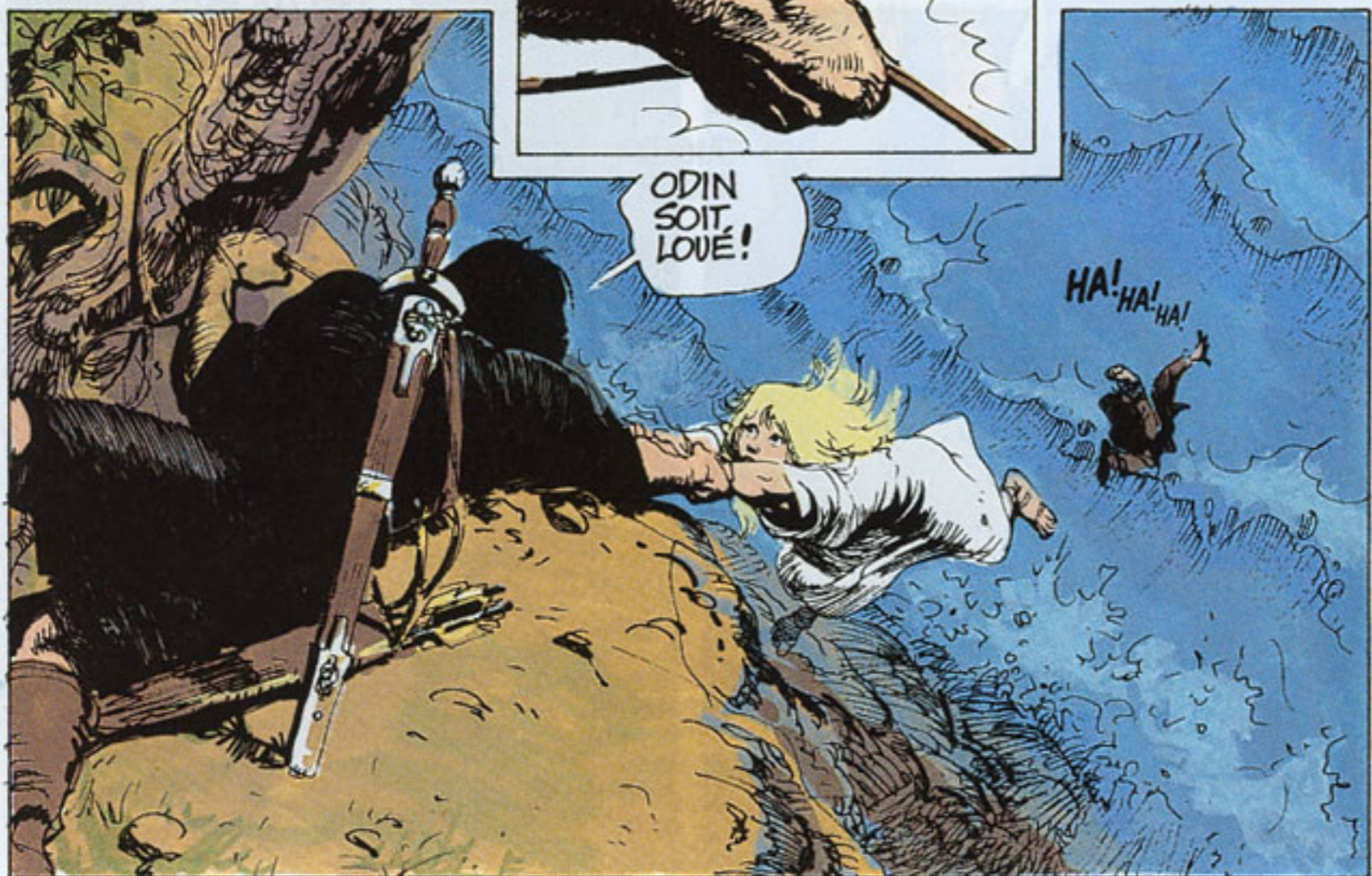
QUI NE M'EST RIEN!? TU N'ES QU'UN BARBARE IGNORANT, THORGAL...

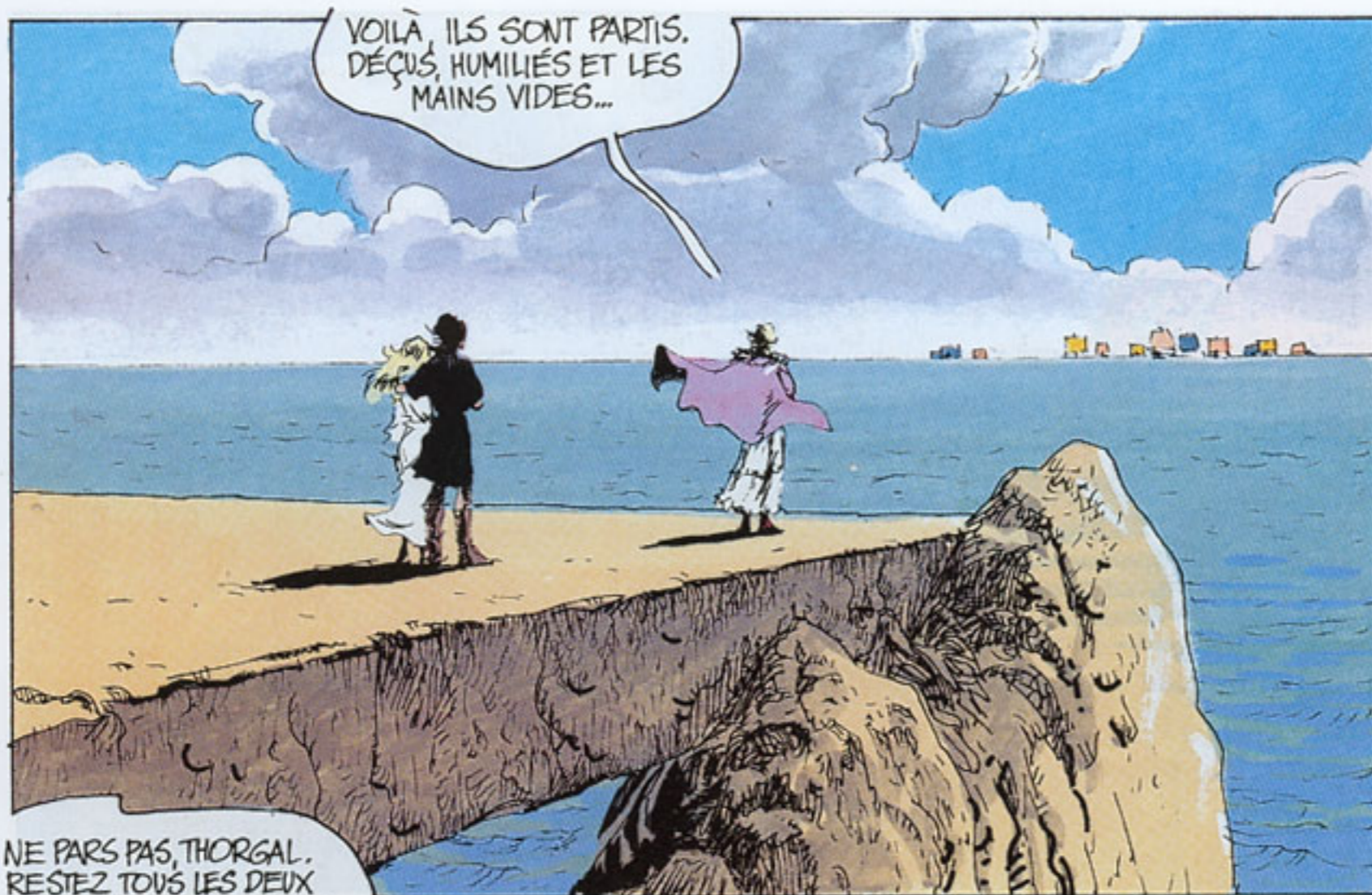


CAR CET ENFANT EST TOUT, PUISQU'IL POSSÈDE LA FORCE! PAR L'HÉRITAGE DE JE NE SAIS QUELLES ORIGINES INCONNUES, CELUI QUE TU AS ENGENDRÉ SERA LE PLUS GRAND...



TAIS-TOI, MAUDIT!





VOILÀ, ILS SONT PARTIS. DÉÇUS, HUMILIÉS ET LES MAINS VIDES...



...COMME MOI.

NE PARS PAS, THORGAL. RESTEZ TOUS LES DEUX AVEC MOI. J'AI TERRIBLEMENT BESOIN D'AIDE POUR REFAIRE DE BREK ZARITH UN ROYAUME DIGNE DE CE NOM.



INUTILE D'INSISTER, GALATHORN. MA DETTE ENVERS TOI EST PAYÉE, JE NE TE DOIS PLUS RIEN. J'AI TROUVÉ UNE BARQUE, NOUS PARTONS DANS UNE HEURE.



POUR ALLER OÙ? JE TE SUPPLIE DE RÉFLÉCHIR, THORGAL. JE NE TE DEMANDE PAS DE SERVIR UN TYRAN COMME SHARDAR. J'AI RETROUVÉ MON TRÔNE LÉGITIME ET JE VEUX ÊTRE UN ROI JUSTE.

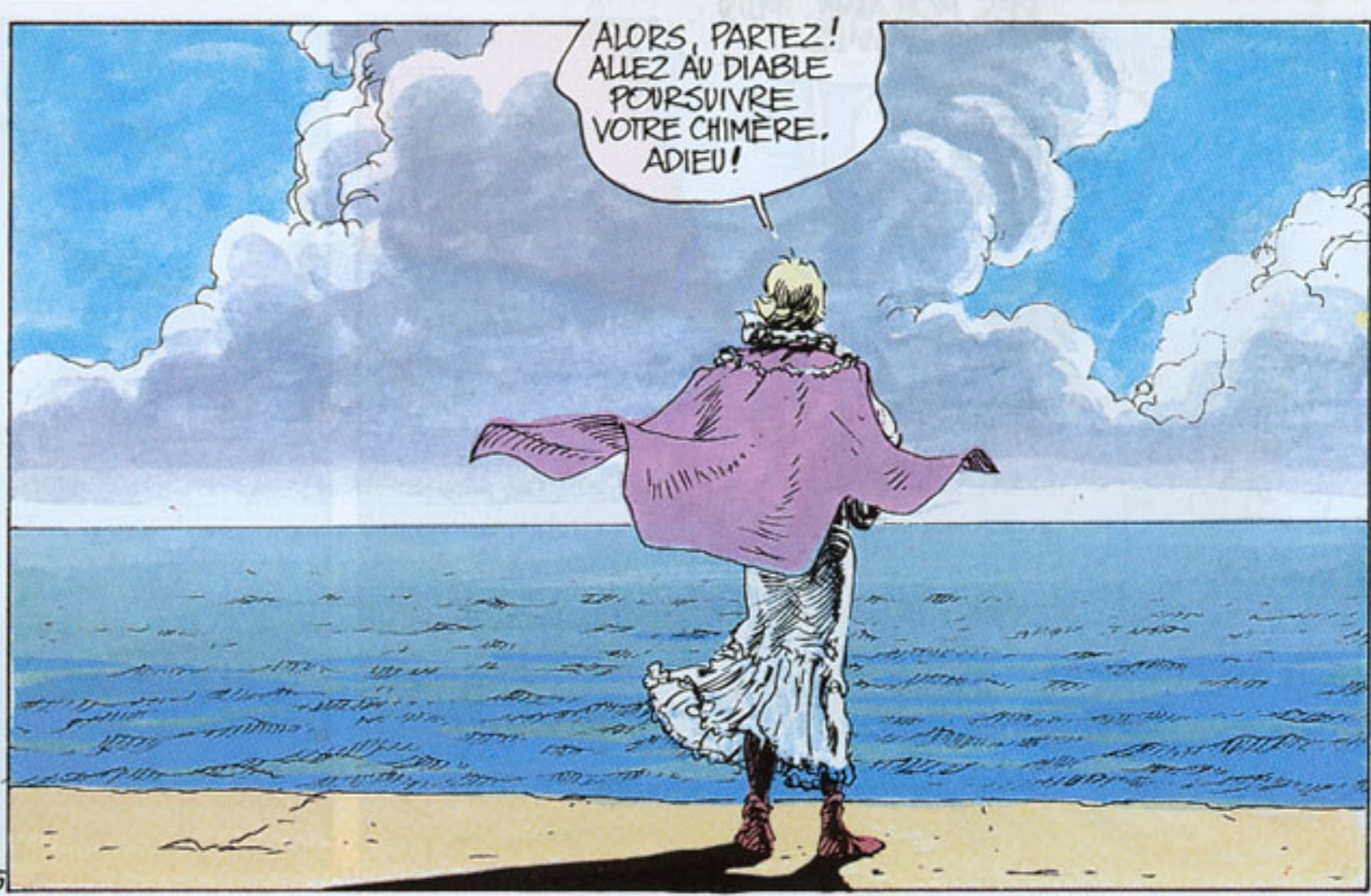
JUSTE? LÉGITIME?



COMMENT PEUT-IL ÊTRE LÉGITIME QU'UN HOMME RÉGNE SANS PARTAGE SUR D'AUTRES HOMMES? QU'IMPORTERA À TES SUJETS D'AVOIR CHANGÉ DE MAÎTRE?... ILS NE SERONT JAMAIS QUE DES SUJETS.



AARICIA ET MOI NE CHERCHONS NI LA PUISSANCE NI LA FORTUNE, MAIS SIMPLEMENT LA LIBERTÉ DE POUVOIR AGIR SELON NOTRE COEUR. ET CETTE LIBERTÉ-LÀ, GALATHORN, CE N'EST PAS DANS UN ROYAUME COMME LE TIEN QUE NOUS POURRONS LA TROUVER.



ALORS, PARTEZ! ALLEZ AU DIABLE POURSUIVRE VOTRE CHIMÈRE. ADIEU!



AARICIA...

OUI, MON AIME?

QUE VOULAIT DIRE SHARDAR AU SUJET DE JOLAN, JUSTE AVANT QUE TU NE LE?...  
RIEN, THORGAL. SHARDAR ÉTAIT DEvenu FOU. CE QU'IL DISAIT N'AVAIT PLUS AUCUN SENS...

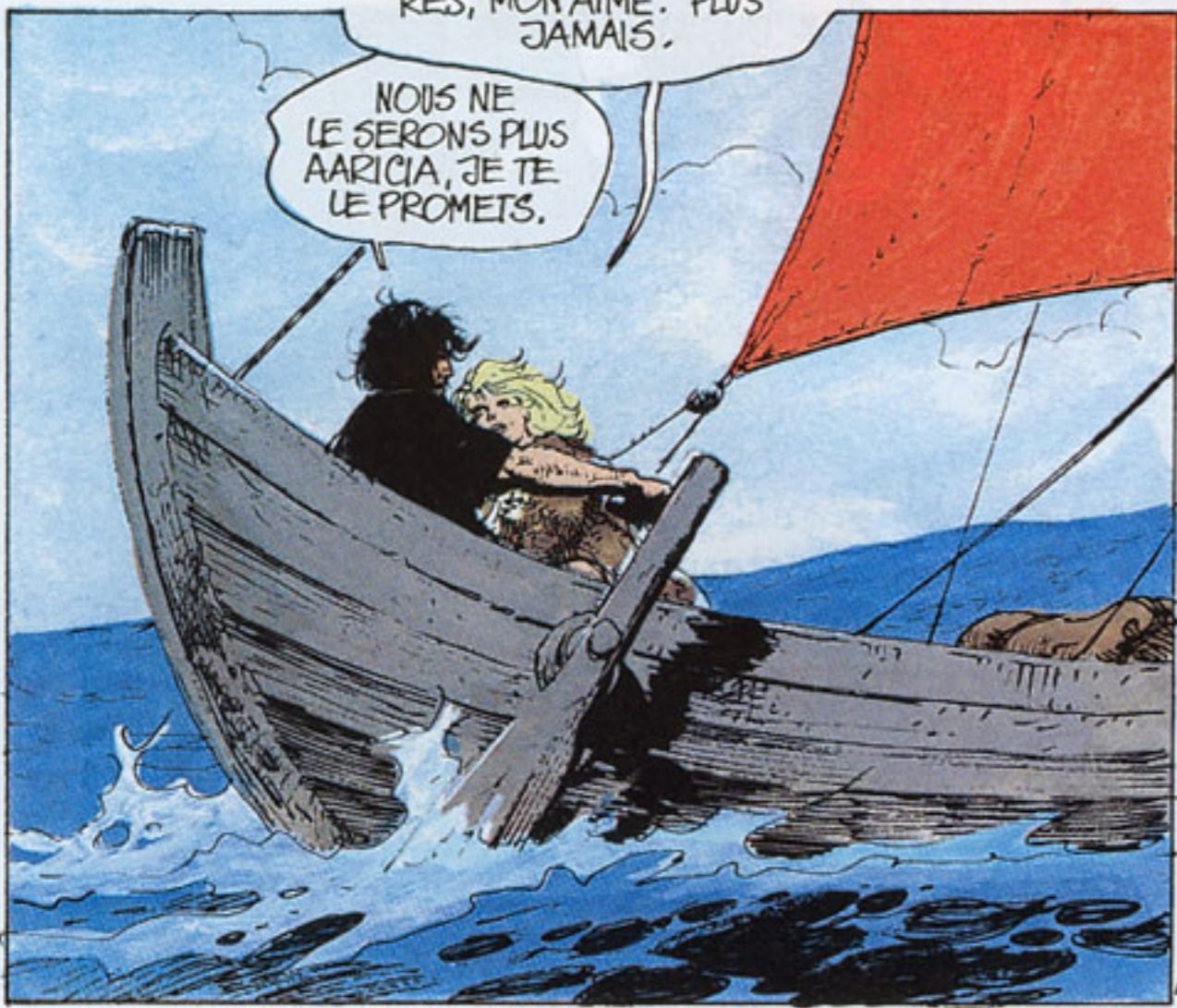
RIEN, THORGAL. SHARDAR ÉTAIT DEvenu FOU. CE QU'IL DISAIT N'AVAIT PLUS AUCUN SENS...



JE NE VEUX PLUS JAMAIS QUE NOUS SOYONS SÉPARÉS, MON AIME. PLUS JAMAIS.

NOUS NE LE SERONS PLUS AARICIA, JE TE LE PROMETS.

JOLAN EST NOTRE FILS, C'EST TOUT. IL N'EST RIEN DE PLUS QU'UN PETIT GARÇON COMME LES AUTRES...



ET OÙ IRONS-NOUS POUR VIVRE HEUREUX?

LOIN DES HOMMES.

ROTHMULL & VAN HAMME

FIN

## DÉJÀ PARUS :

1. La Magicienne trahie
2. L'Île des Mers gelées
3. Les 3 Vieillards du Pays d'Aran
4. La Galère noire
5. Au-delà des Ombres
6. La Chute de Brek Zarith
7. L'Enfant des Etoiles
8. Alinoë
9. Les Archers
10. Le Pays Qâ
11. Les Yeux de Tanatloc
12. La Cité du Dieu perdu
13. Entre Terre et Lumière
14. Aaricia
15. Le Maître des Montagnes
16. Louve
17. La Gardienne des Clés
18. L'Épée-Soleil
19. La Forteresse invisible
20. La Marque des Bannis
21. La Couronne d'Ogotaï
22. Géants
23. La Cage
24. Arachnéa
25. Le Mal bleu

